

Mittwoch, 15. November 2023

Winterzauber in Paderborn

Einkaufen.

Erleben.

Genießen.

Westfälisches Volksblatt
die Lokalzeitung

WERBEGEMEINSCHAFT-PADERBORN.de

WERBE
GEMEINSCHAFT
PADERBORN

Inhalt

Uwe Seibel zur aktuellen Lage und Plänen für die Zukunft	3
Heiko Appelbaum spricht über seine Arbeit als Citymanager	4
Wie Lin Thieles Buch die Herzen der Kinder eroberte	6
Das Restaurant Von Köppen hat das Weihnachtsmenü gekocht	10
Schöne Weihnachtsmärkte im Paderborner Land	14
Für jeden Geschmack gibt es das passende Buch	15
Den ultimativen Jahresrückblick gibt es beim 5. Kulturheimspiel	16
Was Kulturschaffende sich zu Weihnachten wünschen	24
Die Tourist-Information hat zahlreiche Geschenk-Tipps	27
Franz Klingenthal berichtet über seine Pläne	30

Grußwort von Uwe Seibel, 1. Vorsitzender der Werbegemeinschaft

„Lassen Sie sich verwöhnen!“

Liebe Leserin, lieber Leser,

Sie halten die neue Ausgabe unseres Magazins „Winterzauber“ in Ihren Händen und ich freue mich darüber, dass wir Ihnen zum Start der kalten Jahreszeit wieder zahlreiche interessante Beiträge präsentieren können. Lassen Sie sich inspirieren und erhalten Sie schon jetzt einige Anregungen für die Vorweihnachtszeit. Viel-

leicht denken Sie bereits über Weihnachtsgeschenke nach? Dann finden Sie im „Winterzauber“ erste Ideen, wie Sie Ihre Lieben glücklich machen können.

Wenn Ende November in Paderborn der Weihnachtsmarkt eröffnet wird, präsentiert sich unsere Stadt wieder von ihrer ganz besonderen Seite – bunte Lichter, angenehme Düfte – kurzum: Der Advent macht einen Besuch der Innenstadt zu einem

wahren Vergnügen. Wir als Werbegemeinschaft sind glücklich, wenn Sie in die vielfältigen Genusswelten eintauchen, und ich versichere Ihnen, dass unsere Mitglieder sich auf Ihren Besuch sehr freuen. Lassen Sie sich verwöhnen!

Mit herzlichen Grüßen

Uwe Seibel (Vorsitzender Werbegemeinschaft Paderborn)



Beim Shopping-Festival begeisterte eine Lasershow vor der Marktkirche zahlreiche Zuschauer.

Vorsitzender Uwe Seibel verspricht weitere Aktionen

Werbegemeinschaft feiert 40. Geburtstag

Im Herbst 2023 hat die Werbegemeinschaft Paderborn mit einem Festakt im Historischen Rathaus ihren 40. Geburtstag gefeiert. Flankiert wurde das Jubiläum von zahlreichen Aktionen in der Innenstadt und bei Mitgliedsbetrieben in der Peripherie. Es gab Kultur in der City, eine Lasershow und auch Besuche besonderer Figuren. Im nächsten Jahr gibt es weitere Veranstaltungen. (Lesen Sie dazu das Interview mit Uwe Seibel auf Seite 3)

Ein kurzer Rückblick

Am Samstag, 30. September, und am Montag, dem 2. Oktober, lud die Werbegemeinschaft in der Innenstadt zur Kunstmeile am Kamp und in der Libori-Galerie ein.

Am Samstag, 30. September, sorgte ein buntes Programm mit Kleinkunst und Musik für kostenlosen Kulturgenuss. Internationale Künstlerinnen und Künstler zelebrierten mit dem Publikum 40 Jahre Werbegemeinschaft und die ganze Innenstadt wurde zu einer lebendigen Kulturbühne.

Konkret rückte die Fußgängerzone mit den Bereichen Westernstraße, Rosenstraße, Marienplatz, Marktplatz und Kamp bis zur Libori-Galerie in den Fokus.

Zudem wurde der Rathausplatz am 30. September zum zentralen Feierort: Hier gab es Pop-up Sound mit Thilo Pohlsmid, dem Frontmann der legendären Paderborner Band Goodbeats. Er lobte das stetige Engagement der Wer-

begemeinschaft: „Das ist, was die Werbegemeinschaft ausmacht. Die Mitglieder sind immer bemüht, den Menschen mehr zu bieten als das reine Einkaufserlebnis. Und genau das kann im Kampf gegen den Online-Handel helfen.“ Den Abschluss des Tages bildete eine von der Sparkasse in Paderborn präsentierte Lasershow.

Am 2. Oktober traten auf dem Rathausplatz Superhelden – Avengers in Lebensgröße zum Anfassen – auf. Hier konnte man sich auch mit seinen Idolen fotografieren lassen. „Wer schon immer mal seinem Superhelden gefahrlos besonders nah kommen wollte, hatte bei uns die Gelegenheit dazu“, schmunzelt Uwe Seibel.

Westfälisches Volksblatt

Magazin Winterzauber

Chefredaktion: Ulrich Windolph

Redaktion/Produktion: Julia Queren, Markus Schlotjunker

Verantwortlich für Anzeigen: Andreas Düning

Anzeigenpreisliste Nr. 35 vom 01.08.2023

Logistik: Wieland Staub

Geschäftsführung: Frank Best, Dennis Hagen, Marc Zahlmann

Verlag: Zeitungsverlag für das Hochstift Paderborn GmbH Senefelderstraße 13 33100 Paderborn Telefon: 05251/896-0

Druck: Aschendorff Druckzentrum GmbH & Co. KG, An der Hansalinie 1, 48163 Münster

Zum Geburtstag ein neues Logo

Passend zu den Jubiläumsfeierlichkeiten präsentierte die Werbegemeinschaft Paderborn auch ein neues Logo. „Wir haben das Jahrzehnte alte Logo behutsam modernisiert und aufgefrischt“, sagt Uwe Seibel. Nach und nach löst die neue Version das alte WG-Logo ab und zielt alle Werbemedien.



Interview mit dem Vorsitzenden der Werbegemeinschaft Paderborn, Uwe Seibel

„Wir sind wichtiger denn je!“

Uwe Seibel ist wie kein anderer mit der Werbegemeinschaft Paderborn verbunden. Er begleitet die Geschichte der Vereinigung seit Jahrzehnten. Als Betreiber mehrerer Reformhäuser war er zunächst Mitglied, wirkte aber schon früh im Vorstand mit. 2010 übernahm er die Geschäftsführung und wurde schließlich 2019 Vorsitzender. Mit zahlreichen Ideen und einem starken Team im Hintergrund verantwortet er auch die vielfältigen Aktionen zum 40-jährigen Bestehen der Werbegemeinschaft. Im Interview spricht Uwe Seibel über die aktuelle Situation und Pläne für die Zukunft.

Zunächst einmal gratulieren wir Ihnen – also der Werbegemeinschaft Paderborn – zum Jubiläum. Haben Sie den runden Geburtstag schon ausgiebig gefeiert?

Uwe Seibel: Vielen Dank für die Blumen. Die Gratulation gebührt aber eigentlich denjenigen, die unsere Werbegemeinschaft 1983 aus der Taufe gehoben haben – mit viel Weitblick und großem Engagement. Damals wurde der Grundstein für das Wirken, welches unsere Arbeit bis heute prägt, gelegt. Ein Erfolgsfaktor ist sicher auch, dass von Beginn an Innenstadt und Peripherie zusammen gedacht wurden. Was das Feiern angeht, haben wir im Vorstand beschlossen, dass wir uns nicht selbst feiern möchten, sondern den Menschen in unserer Stadt viele Aktionen bieten wollen. Den Anfang haben wir im Oktober gemacht, 2024 geht es Schlag auf Schlag weiter.

Das ist ungewöhnlich. Sie feiern also den 40. Geburtstag 2023 und 2024?

Uwe Seibel: Genau. Das Gründungsdatum liegt im zweiten Halbjahr. Wir wollten aber nicht vorfeiern und ebenso wenig alle Aktionen auf einen kurzen Zeitraum konzentrieren. Also geht es im nächsten Jahr weiter.

Verraten Sie uns, was für 2024 geplant ist?

Uwe Seibel: Unsere bewährten Aktionen und Veranstaltungen

gibt es auch im kommenden Jahr – das ist dann losgelöst vom Jubiläum. Dazu zählt in erster Linie das Frühlingsfest Anfang Mai. Hier laufen bereits die Vorplanungen. Am 2. Juni soll es den bewährten Paderbrunch auf dem Marktplatz geben und am 14. September veranstalten wir zusammen mit der Dommusik und dem Citymanagement die Lange Nacht der Kirchen. Auch das Pop-Up-Sound-Projekt mit dem Kulturtaxi könnte eine Neuauflage erfahren. Nicht zu vergessen die vier Verkaufsoffenen Sonntage in der Innenstadt – zum Frühlingsfest, zu Libori im Sommer, zum Herbstlibori-Finale und am 1. Advent.

Und was es sonst noch geben wird: Wir werden rechtzeitig über neue Projekte informieren. Seien Sie also gespannt auf die bunte Vielfalt, die wir auch in 2024 präsentieren werden.

Das sind eine Menge Veranstaltungen. Wie bringt sich die Werbegemeinschaft darüber hinaus in die Stadtgesellschaft ein?

Uwe Seibel: Unsere Werbegemeinschaft steht für mehr als Feierlichkeiten. Sie ist die Stimme der Unterstützung für lokale Unternehmen, eine Plattform für Kreativität und Innovation und ein Symbol für den Zusammenhalt, der unsere Stadt antreibt. Wir haben dazu beigetragen, Paderborn als lebendiges Zentrum für Handel, Kultur und Freizeit zu etablieren. Und wir sind stolz darauf, dass unser Einsatz auch dazu geführt hat, Arbeitsplätze zu schaffen und die lokale Wirtschaft anzukurbeln. In den vergangenen vier Jahrzehnten haben wir Herausforderungen gemeistert, Veränderungen durchlaufen und Chancen ergriffen. Unsere Entschlossenheit ist ungebrochen und unsere Leidenschaft für Paderborn ungezögelt. Wir sehen mit Freude auf die kommenden Jahre und darauf, unsere Mission fortzusetzen, unsere Stadt zu einer Bühne zu machen. Und ja: Wir bringen uns auch in die politische Diskussion mit ein.

Sie haben in Ihrer Amtszeit den Einkaufsgutschein wei-

terentwickelt. Ist das eines Ihrer Lieblingsprojekte?

Uwe Seibel: Ja, das kann man durchaus so sagen. Gemeinsam mit meinem Vorstandskollegen Lin Thiele habe ich vor einigen Jahren die Digitalisierung angestoßen: Vor drei Jahren hat unsere Gutscheinkarte den Papiergutschein abgelöst und damit neue Möglichkeiten eröffnet. Das Handling ist nun für alle Seiten weitaus praktischer und entspricht auch den aktuellen finanzgesetzlichen Auflagen. Der Erfolg bestätigt uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Die Karte findet sowohl bei Kunden als auch im Handel große Akzeptanz. Auch die Gastronomie profitiert in hohem Maße. Kurzum: Die Gutscheinkarte ist ein echter Umsatzmotor für die angeschlossenen heimischen Unternehmen. Wir stärken also gezielt die Region.

Die Werbegemeinschaft Paderborn besteht seit nunmehr 40 Jahren. In der Zeit hat sich der Handel stark gewandelt – Stichwort Online-Shopping. Werden Sie eigentlich noch gebraucht?

Uwe Seibel: Die Frage beantworte ich mit einem lauten Ja: Wir sind wichtiger denn je. Die Corona-Pandemie hat uns gelehrt, wie wichtig es ist, gemeinschaftlich zu agieren. Unter dem Dach der Werbegemeinschaft sind längst nicht nur Einzelhändler vereint. Zu uns gehören Gastronomen, die Schausteller, Dienstleister, Vereine und immer mehr Firmen, die keinen direkten Bezug zur Innenstadt haben, denen eine intakte Innenstadt aber wichtig ist. Gutes Leben und eine große Vielfalt in der City: Das ist längst ein wichtiger Standortfaktor für die Wirtschaft. Hieran arbeiten wir gemeinsam mit dem Citymanager Heiko Appelbaum, der ganz bewusst an die Werbegemeinschaft angedockt ist. Wir gestalten gemeinsam den „Erlebnisraum Innenstadt“ und bekommen dafür viel Lob. Unser Wirken strahlt auch weit über die Grenzen von Paderborn hinaus. Das spiegeln uns die regelmäßigen Anfragen, die unser Agieren betref-



Uwe Seibel ist Vorsitzender der Werbegemeinschaft Paderborn.

Sophies Welt
Kinderspielzeug & mehr...

Sophies Welt
Marienplatz 7a | 33098 Paderborn

Telefon: 05251/ 180 90 80
Web: www.sophieswelt.info

[sophiesweltpaderborn](https://www.instagram.com/sophiesweltpaderborn)
 [sophieswelt.kinderspielzeug](https://www.facebook.com/sophieswelt.kinderspielzeug)

BERND WOLF Lieblings Schmuck

Bliggel Straße
Rathauspassage PADERBORN
Eckhaus 13-15
Tel. 05251 8703200
berndes99paderborn.com

NEUERÖFFNUNG
in der Rathauspassage

Citymanager Heiko Appelbaum im Interview: Was Innenstädte und ein beliebtes Gericht eint

Auf die richtigen Zutaten kommt es an

Heiko Appelbaum ist seit 2019 Citymanager in Paderborn. Kurz nach seinem Amtsantritt hat die Corona-Pandemie die Innenstädte vor große Herausforderungen gestellt. Nahtlos folgten weitere Weltkrisen, deren Auswirkungen auch bis nach Ostwestfalen strahlen. Warum unsere Innenstädte trotz aller Widrigkeiten dennoch eine Zukunft haben und was eine City mit einem auch in der Region beliebten Gericht zu tun haben, erklärt Citymanager Heiko Appelbaum im Interview.

Wenn Sie auf die vergangenen Jahre zurückblicken: Haben Sie sich Ihre Tätigkeit als Citymanager in Paderborn so vorgestellt, wie Sie sie bisher erlebt haben?

Heiko Appelbaum: Ganz ehrlich: Als mein Vorgänger Uwe Seibel mich seinerzeit gefragt hatte, ob ich sein Nachfolger werden möchte, habe ich mir intensiv Gedanken gemacht und wir haben im Vorfeld gemeinsam mögliche Projekte besprochen, die im Citymanagement verortet sein könnten. In den ersten Monaten meiner Tätigkeit haben wir rasch einige Ideen vorangetrieben, doch dann kam die Corona-Vollbremsung und das Citymanagement hatte plötzlich ganz neue Herausforderungen zu schultern.

Was ist Ihnen in diesem Kontext besonders im Gedächtnis geblieben?

Heiko Appelbaum: Von jetzt auf gleich war das Ziel, die Menschen vom Aufenthalt in der City abzuhalten. Der Lockdown hat den „Erlebnis-

raum Innenstadt“ ad absurdum geführt und es war ein sehr komisches Gefühl, durch eine menschenleere Fußgängerzone zu gehen. Es folgten die behutsamen Schritte zurück zur Normalität mit Masken und Tests. Dabei haben wir dann fleißig unsere „Corona-Bändchen“ verteilt, die einen erleichterten Zugang zu den Geschäften ermöglichten.

Während der Pandemie haben die Menschen gelernt, dass man auch online einkaufen kann ...

Heiko Appelbaum: Ja, das war eine der Begleiterscheinungen, die dem stationären Handel besonders wehgetan haben. Diese Änderung des Einkaufsverhaltens lässt sich nur schwerlich zurückdrehen und umso wichtiger ist es, dass wir den Menschen Argumente liefern, dennoch den Weg in die Innenstadt zu wählen.

Sie sprechen immer wieder vom „Erlebnisraum Innenstadt“. Was meinen Sie damit?

Heiko Appelbaum: Wir erleben in den mitteleuropäischen Städten, dass die City als zentraler Raum eine andere Bedeutung erlangt. Die Menschen nehmen sie weniger als Ort war, in dem sie einkaufen. Es geht vielmehr um ein Gesamterlebnis. Man besucht die Innenstadt, um einzukaufen, geht aber zwischendurch auch in ein Café oder ins Restaurant und erlebt Kultur, Baudenkmäler und die Natur – je bunter die Mischung, desto attraktiver ist ein Standort.

Wie schneidet Paderborn aus Ihrer Sicht ab?

Heiko Appelbaum: Wir sind seit einigen Jahren auf einem guten Weg und es wurden und werden die Weichen richtiggestellt. Denken wir nur an die ambitionierten Bauprojekte, wie Neuer Platz, Dom- und Marktplatz, Zentrale Omnibus Haltestelle (ZOH), Königsquartiere und – ganz aktuell – das neue Stadthaus. Nicht zu vergessen die Paderquellgebiete – das Mittlere Paderquellgebiet ist als Nationales Projekt des Städtebaus mittlerweile vielfach ausgezeichnet und darum beneiden uns sehr viele Menschen. Alles ist gleichermaßen wichtig und trägt zum positiven Gesamtbild bei.

Wobei wir beim Thema Essen wären: Sie vergleichen Innenstädte mit einem Eintopf ...

Heiko Appelbaum: Ich gebe zu, dass dieser Vergleich sehr eigenwillig ist. Aber es geht mir dabei um die Vielfalt. Wenn ich Wasser heiß mache und einen Brühwürfel darin auflöse, kann ich das auch essen. Es macht aber nicht unbedingt glücklich. Wenn ich aber Gemüse und Kräuter hinzufüge und – je nach Geschmack noch das eine oder andere Fleischstückchen, dann wird daraus eine prima Mahlzeit. Und so benötigen Innenstädte auch ganz viele Zutaten: Attraktiven Einzelhandel, spannende Gastronomie aber auch Sehenswürdigkeiten, Natur, Spielplätze und



Citymanager Heiko Appelbaum möchte die Paderborner Innenstadt zu einem Erlebnisraum machen. Foto: Jörn Hannemann

nicht zu vergessen Kultur. Die Liste lässt sich natürlich noch fortsetzen.

Ist Paderborn eher ein laues Süppchen oder ein prächtiger Eintopf?

Heiko Appelbaum: Wir sind auf einem guten Weg. Gerade im Einzelhandel haben wir nur eingeschränkten Einfluss auf die Transformation. Wenn in Konzernzentralen entschieden wird, dass bundesweit Filialen geschlossen werden, dann müssen wir das akzeptieren – siehe Galeria Kaufhof und Saturn. Aber die Dinge, die wir selbst in der Hand haben, gehen wir gemeinsam an. Werbegemeinschaft und Citymanagement haben in den vergangenen Jahren mit großem finanziellem Aufwand das kulturelle Leben nach vorn gebracht – dazu zähle ich das Frühlingsfest und etwa das Kulturtaxi. Die Lange Nacht der Kirchen ist ein wunderbares Beispiel für das Miteinander mit

Dommusik und Kirchengemeinden – und hier freue ich mich besonders, dass katholische und evangelische Kirche gleichermaßen mit an Bord sind. Wenn das Miteinander gelebt wird – so wie in Paderborn – dann entsteht daraus ein schmackhafter Eintopf – bildlich gesprochen.

Wagen Sie noch einen Ausblick in die Zukunft?

Heiko Appelbaum: Ich habe in den vergangenen Jahren gelernt, dass die Flexibilität immer wichtiger wird. Ob demografischer Wandel oder Klimaveränderung: Viele große Themen betreffen auch unsere Innenstadt. Wir müssen sehen, dass wir das gute Miteinander innerhalb der Stadtgesellschaft weiter pflegen. Dann können wir auch mit Krisen umgehen. Hier hat der Tornado im Mai 2022 ein gutes Beispiel geliefert: Wenn es darauf ankommt, dann stehen wir Paderborner zusammen.

Tipps für die Pflege des Akkus

(djd). E-Bike-Akkus sorgen mit ihrer Energie für die gewünschte Unterstützung beim Fahren. Um ihre Leistungsfähigkeit und Lebensdauer zu erhalten, kommt es auf das korrekte Laden und Lagern an – vor allem in der Winterpause, wenn das Bike über längere Zeit nicht genutzt wird. Für den Akku ist eine Aufbewahrung bei Zimmertemperatur empfehlens-

wert. Zu vermeiden sind Orte, an denen Temperaturschwankungen oder starke Feuchtigkeit auftreten. Der Ladezustand für das Einlagern des E-Bike-Akkus sollte 30 bis 60 Prozent betragen. Nützlich ist vor der Winterpause zudem ein gründlicher Check des Akkus.

Wer aber auch im Winter eine Tour mit dem E-Bike machen möchte, sollte beachten,

dass der elektrische Widerstand des Akkus bei Kälte ansteigt. Die Leistungsfähigkeit und die sonst übliche Reichweite kann sich etwas verringern. Ein Tipp: Bei Außentemperaturen von minus 5°Celsius und weniger ist eine Thermoschutzhülle für den Akku hilfreich. Zudem sollten Lithium-Ionen-Zellen nur in bestimmten Temperaturbereichen geladen werden.



2-Rad Schwede
GmbH & Co.
IHR ZWEIRADMARKT
www.2-rad-schwede.de

- E-Bikes
- Fahrräder
- Motorroller
- Motorräder

Frankfurter Weg 32a
33106 Paderborn

Telefon: **05251 / 75370**

www.2-rad-schwede.de
email: info@2-rad-schwede.de



Winterradeln – so macht's sicher (!) Spaß!

Der Trend Radfahren – ob als Alternative zu Auto und ÖPNV, als Trainingsgerät oder in Form von Touren- und Genussradeln ist unaufhaltsam. Und macht auch vor der kalten Jahreszeit nicht halt! Nässe, Kälte und Dunkelheit bringen jedoch besondere Herausforderungen mit sich. Darauf haben sich ambitionierte Entwickler eingestellt und eine ganze Menge Tipps, Tricks und Produkte entwickelt, die das Fahrradfahren auch im Winter zum Vergnügen machen. Versprochen!

Gut gerüstet

Für sicheres und entspanntes Radeln von September bis März ist die Funktionalität des (hoffentlich immer) verkehrssicheren Fahrrades unerlässlich. Reifen, Bremsen und Beleuchtung werden im Winter deutlich mehr benötigt – und beansprucht. Das bedeutet: Bremsen und Antrieb müssen im Winter gründlicher und öfter gereinigt und gepflegt werden. Da-

für stellt der Handel eine umfangreiche Auswahl hocheffizienter, auf nasse Bedingungen optimierter Produkte zur Verfügung. Darüber hinaus erhöhen an winterliche Bedingungen angepasste Reifen den Grip und damit Fahrspaß- und Sicherheit auf nassen Untergründen erheblich.

Smart & sicher

In puncto Beleuchtung hat sich einiges getan: Dass diese der StVO entsprechen, funktionieren, richtig eingestellt und dem Einsatzzweck angepasst sein muss, versteht sich von selbst. Dass dem Rennradsport eher leichte Akkubeleuchtungen entsprechen, während Mountainbiker durchaus schwere Helmluchten bevorzugen, ebenfalls. Hochmoderne, smarte Leuchtsysteme für Alltags- wie Rennräder optimieren die Sicherheit im Straßenverkehr heute um ein Vielfaches. Enorme Leuchtkraft von bis

zu 110 Metern Reichweite, ein Auto-Modus, der die Beleuchtung blitzschnell der Lichtsituation anpasst, Bremsrücklichter und vieles mehr sorgen für Komfort und Sicherheit rund um die optimale Sichtbarkeit beim Radfahren.

Individuelle Beratung dazu bietet der Fahrradhändler Löckenhoff & Schulte GmbH online sowie an den Standorten in Lippstadt und Paderborn.

Warm, Trocken & Funktional

Egal ob für entspannte Alltagsradler oder ambitionierte Sportfahrer: Warm, trocken und funktional sind die entscheidenden Schlagworte für die richtige Kleidung in Herbst und Winter. Der Fachhandel bietet hier eine Riesenauswahl für jeden Geschmack und Geldbeutel. In puncto Passform und Material ist reflektierende Radbekleidung optimal an die Bedingungen für Radfahrer angepasst. Bequem, at-

mungsaktiv und oftmals neonfarben ermöglichen diese komfortablen Schutz. Für die richtig kalten Tage sorgen innovative Daunenfüllungen, die auch bei Nässe nicht klumpen, für angenehme Wärme. Modisch anspruchsvolle Fahrradfahrer finden reflektierende Bike-Bekleidung im Casual-Look in der gesamten Farbpalette. Für Gelegenheitsfahrer reichen reflektierende Armbänder, Schärpen und Westen über der Alltagskleidung, um ausreichend sicher durch den Straßenverkehr zu gelangen. Spezielle Fahrradhandschuhe, wasserabweisende Schuhe und für längere Touren isolierende Getränkeflaschen runden das winterliche Angebot beim Fahrradhändler Löckenhoff & Schulte GmbH ab. Vom Gesetzgeber nicht verpflichtend, aber aufgrund rutschiger Bedingungen durch nasses Laub oder Eisglätte besonders im Winter unerlässlich ist das Tragen eines Helmes. Dank integrierter Lichter schützt dieser

nicht nur bei Stürzen, er optimiert die Sichtbarkeit bei Regen, Dämmerung und Nebel deutlich.

Sonne in den Speichen

Last but not least ist die richtige Einstellung beim Radeln im Winter beutend. Dazu Sascha Weber vom Fahrradhändler Löckenhoff & Schulte GmbH: „Egal ob technisches Equipment oder die passende Bekleidung. Was auch immer das Radfahren im Winter sicherer und angenehmer macht, finden Sie bei uns. Inklusiv persönlicher, kompetenter Beratung. Winterradfahren ist aber immer eine Umstellung. Deswegen ist es wichtig, dass man sich gut vorbereitet, die richtige Ausrüstung hat und mit guter Laune unterwegs ist. Jeder der schon mal eine tolle Winter-Tour gemacht hat, in der Winter-Sonne durch die Kälte gefahren ist und dabei das Gefühl von Sonne in den Speichen hatte weiß, was ich meine.“



PUKY

Puky Youke 12-1 Alu Kinderfahrrad 12 Zoll

199,00 statt 259,99 -23%





BULLS

Bulls Sharptail Street 1 – 27,5 Zoll Jugendfahrrad

450,00 statt 699,95 -35%



BULLS

Bulls Sharptail Street 2 – 27,5 Zoll Jugendfahrrad

549,95 statt 799,95 -31%



MAMMUT

Mammut Sport 3N 20 oder 24 Zoll Kinderfahrrad

299,95 statt 549,00 -45%



Mädchen- oder Jungen Kinderrad



KTM

KTM Xplorer 27,5 oder 29 Zoll Jugendfahrrad

599,00 statt 999,00 -40%



In weiteren Farben erhältlich!



Größte Kinder- und Jugendrad- abteilung der Region!

Tolle Angebote (nicht nur) für Väter & Söhne

Viele weitere Angebote online entdecken!

rad1.de



Paderborn
Karl-Schurz-Straße 14, 33100 Paderborn, Tel.: 05251 2881780

Lippstadt
Am Mondschein 26, 59557 Lippstadt, Tel.: 02941 948890

Jetzt schon an Weihnachten denken!






Erstes Kinderbuch von Lin Thiele: Molchi, Kolchi und Strolchi machen viel Freude

Buch erobert die Herzen der Kinder

Im Herbst 2022 hat Lin Thiele sein erstes Kinderbuch veröffentlicht. „Die Abenteuer von Molchi, Kolchi und Strolchi - Auf der Suche nach den Müftihöhlen“ haben seit her viele Leserinnen und Leser begeistert. Im Interview lässt der Autor die vergangenen Monate noch einmal Revue passieren.

Vor rund einem Jahr haben Sie Ihr Erstlingswerk vorgestellt. Sind Sie mit der bisherigen Resonanz zufrieden?

Lin Thiele: Klares JA! Erst einmal bin ich stolz darauf bislang etwa 600 Bücher abgesetzt zu haben. Und das ohne einen Verlag im Rücken

mit entsprechender werblicher Unterstützung. Und darüber hinaus finde ich es toll, dass ich von vielen Geschäften und Buchhandlungen unterstützt wurde und werde. Sogar über die Stadt- und Kreisgrenzen hinaus. Das Vertrauen, welches mir und meinem Produkt gegenüber entgegengebracht wird ist sehr groß.

Hat sich das Lob unterschieden? Wie wurde das Buch von Kindern aufgenommen, was haben Erwachsene gesagt?

Lin Thiele: Die Kinder finden die Geschichte spannend und wollen in der Regel sofort wissen, wie es weitergeht. Sie

wünschen sich also einen weiteren Band. Auch die Erwachsenen erfreuen sich an dem Abenteuer und geben mir gutes Feedback zum Inhalt und auch zu den Illustrationen. Tatsächlich bestätigen mir auch viele Buchhändler, dass es ein attraktives, wertiges Produkt ist und mit Verlagsprodukten gut mithalten kann.

Wie viele Lesungen haben Sie gehalten? War Ihnen der persönliche Kontakt zu den Menschen in der Region wichtig?

Lin Thiele: Ich habe in den letzten Monaten zahlreiche Lesungen in Bibliotheken, Schulen oder kulturellen Einrichtungen abhalten dürfen. Ein besonderes Erlebnis waren die Lesungen im Rahmen der Landesgartenschau in Höxter auf der Weserscholle und in der Kulturscheune in Hövelhof. Es ist wunderbar, die Kinder bei den Lesungen zu beobachten. Wie sie sich freuen und mitfiebern. Dafür habe ich das Projekt auch gemacht.

Können Sie sich an besondere Begegnungen im Rahmen der Buchvorstellungen erinnern?

Lin Thiele: Ich hatte die Ehre,

Aktuelle Termine für Lesungen veröffentlicht Lin Thiele über seinen Instagram-Kanal Zwergenpapapa_lin.

im Rahmen der Paderborner Kinderbuchwoche 2023 mit Autorenprofis wie zum Beispiel Ingo Siegner („Der kleine Drache Kokosnuss“) auf Augenhöhe zu sprechen. Klasse sind auch Kinder, die das Buch bereits kennen und mehrere Lesungen besuchen, weil sie es so schön finden. Das rührt mich.

Wird es eine Fortsetzung geben und wenn ja, wann?

Lin Thiele: Die Kinder fragen auch schon immer nach. Es wird sicherlich einen weiteren Band der drei Zwergenbrüder geben. Allerdings kann ich nicht sagen wann.

Aktuell habe ich noch einige Exemplare von Band 1, die noch darauf warten, in die Kinderzimmer einzuziehen. Auch gibt es Planungen zu einem Hörbuch.

Sind für die nächsten Wochen noch weitere Live-Begegnungen im örtlichen Buchhandel oder in Bibliotheken geplant?

Lin Thiele: In der Vorweihnachtszeit werde ich im Buchhandel und in Läden in Erscheinung treten, um mein Buch zu vermarkten. Weitere Lesungen sind in Planung. Und ich freue mich über weitere Buchungen für das Jahr 2024.

Mehr als 12.000 Teilnahmen verzeichnet

Gewinnspiel übertrifft alle Erwartungen

Das Gewinnspiel zum 40-jährigen Jubiläum der Werbegemeinschaft Paderborn war ein Renner. „Wir haben über 12.000 Teilnahmen verzeichnet – das hätte ich im Vorfeld so nicht erwartet“, freut sich der Werbegemeinschaftsvorsitzende Uwe Seibel.

1000 Euro in Form von Gutscheinen der Werbegemeinschaft Paderborn waren ausgelobt – unter notarieller Aufsicht wurden dann die Gewinnerinnen und Gewinner ermittelt. Mittlerweile haben die Organisatoren alle Glücklichen kontaktiert und damit für große Freude gesorgt. Uwe Seibel geht davon aus, dass

„die Gutscheine zeitnah bei den Mitgliedern eingelöst werden und damit für Umsatz sorgen.“

Die Paderborner Sebastian Brumby und Timo Deutschmann übernahmen erneut die technische Umsetzung der Aktion. „Für uns war es etwas Besonderes, zum Jubiläum viele Einzelhändler mit dem Gewinnspiel digital miteinander zu verbinden“, erzählt Sebastian Brumby. „Erfahrung hatten wir bereits durch die erfolgreichen Weihnachtstaler-Aktionen aus den vergangenen Jahren mit vielen tausend Teilnehmerinnen und Teilnehmern“, erklärt Timo Deutschmann.



Lin Thiele beschreibt in seinem ersten Kinderbuch die Abenteuer von Molchi, Kolchi und Strolchi.



Zwei Gewinner haben ihre Gutscheine persönlich empfangen. Bei der Übergabe waren dabei (von links): Uwe Seibel (Vorsitzender Werbegemeinschaft), die Gewinner Manuel Bizer und Axel Ritzkat sowie Timo Deutschmann (Technische Umsetzung). Foto: Farbecht Medienagentur

Ein besonderes Mode- und Preiserlebnis

Bonbons zum guten Schluss

„Nach 94 Jahren und zum guten Schluss möchten wir unsere Kundinnen und Kunden noch einmal so richtig verwöhnen“, so Hermann Sittig, Geschäftsführer des Modehaus Sittig in Paderborn mitten in der Westernstraße. Mit zauberhaft schönen Kleidern für jeden Anlass, mit einem riesigen Angebot an Mänteln und Jacken, Hosen, Strickmode, Blusen und Shirts sowie dem besonderen Ambiente und der individuellen und herzlichen Modeberatung; und selbstver-

ständig geben die Schneiderinnen im hauseigenen Atelier auf Wunsch jeder Garderobe den letzten Schliff.

Ein besonderes Preis-Bonbon verschenkt Sittig jetzt mit einem Nachlass bis zu 70 Prozent auf alle Kollektionen der Topmarken, die das Modehaus auf vier Etagen in exquisiter Vielfalt präsentiert.

Das Paderborner Modehaus Sittig und das gesamte Team freuen sich darauf, alle Kundinnen und Kunden auch zum guten Schluss wie gewohnt zu begeistern.



Bis zu 70 Prozent Nachlass gibt es auf alle Kollektionen. Foto: Modehaus Sittig



Nach 94 Jahren schließt das Paderborner Modehaus Sittig zum Jahresende. Foto: Modehaus Sittig

Neu gegründeter Verein lässt Tradition wieder aufleben

Lebendige Krippe zurück vor der Marktkirche

Ja, sie ist wieder da, die Lebendige Krippe Paderborn und sie steht an ihrem angestammten Platz vor der Marktkirche.

Es haben sich einige Leute aus Paderborn und Umgebung gefunden, die den Verein Lebendige Krippe Paderborn e.V. gegründet haben, um die Krippe für die Weihnachtsmarktbesucher wieder zum Leben zu erwecken. Viele Institutionen, Firmen und Privatleute haben den Wunsch mit Zuwendungen in verschiedenster Form

unterstützt. Wer alles dabei war, können Sie im Inneren der Hütte lesen. Außerdem haben die Betreiber sich mit dem Veterinäramt kurzgeschlossen, um alle Regeln eines für die Tiere gut geführten Stalles zu gewährleisten.

Es erwartet die Besucher also ein neuer Stall mit Ochs und Schafen. Teilweise finden die Besucher die gleichen beliebten Angebote und auch einiges Neues, wie zum Beispiel weißen Glühwein und Stollen. Ehrenamtliche aus den unterschiedlichsten Berei-

chen sind in der Küche aktiv, um für das leibliche Wohl zu sorgen. Kommen Sie selbst vorbei, schauen Sie und probieren Sie. Übrigens: Es wird im Laufe der Wochen hier und da kleine Überraschungen für die Gäste geben. Natürlich besteht, da alle Ehrenamtliche sind, die Möglichkeit aktiv mitzumachen oder sogar Mitglied im Verein zu werden. Die Vorsitzende Maria Pietsch ist erreichbar unter Telefon 016093866620 oder per E-Mail an: Pietsch75@gmx.de.

**Top Marken - Top Preise
bis 70% reduziert**

	<p>HOSEN ab 20 € BLUSEN ab 20 € STRICK ab 30 € BLAZER ab 30 € KLEIDER ab 40 € JACKEN ab 40 € ...</p> <p>Größen 34 - 52</p> 	
---	--	---

Westernstr. 6 | 33098 Paderborn | modehaus-sittig.de

Baustoffhandel Happe präsentiert Kamine und Kachelöfen auf neu gestalteter Ausstellungsfläche

Wohlige Wärme an Winterabenden

Gibt es etwas Gemütlicheres, als sich in der kalten Jahreszeit um ein Feuer zu scharen, dem Spiel der Flammen zuzuschauen und dabei wohlige Wärme zu spüren? Auch wenn richtig eisige Winterabende hierzulande eher Jugenderinnerungen sind und die graue Wirklichkeit sich nass, neblig und im einstelligen Plusbereich abspielt, ist und bleibt der häusliche Kamin der Inbegriff von Behaglichkeit.

Das weiß man auch bei Baustoffhandel „Johannes Happe GmbH & Co. KG“, weshalb Kachelöfen und Kamine ein nicht wegzudenkender Bestandteil des Sortiments sind und bleiben – ganz unabhängig von Moden, Zeitgeschmack und konjunkturellen Schwankungen. Deshalb hat Ulrich Helmut Happe, der umtriebige Inhaber und Geschäftsführer des traditionsreichen regionalen Fachmarktes für Baustoffe, gemeinsam mit seinen Mitarbeitern zum „Kaminabend“ geladen.

Das Interesse war überwältigend: Es besteht offenkundig Informationsbedarf. Das ist nicht zuletzt auf Umweltaspekte und politische Entscheidungen zurückzuführen. Wo früher einfach ein Holzsplit verbrannt wurde, gilt es heute Abgaswerte und Emissionsvorschriften zu bedenken, und vor der Investition in einen hochwertigen Ofen macht sich die Kundschaft eben gerne ein vollständiges Bild.

Weit mehr als 100 Besucher lauschten den Fachvorträgen eines namhaften Ofenproduzenten, des Ofensetzermeisters (Happe ist seit 1989 ein eingetragener Meisterbetrieb in der Branche) und eines



Informierten beim Kaminabend (von links): Ulrich Helmut Happe, Andreas Hillemeier (Prokurist), Oskar Olschyna, Rick Vorderbrüggen (Fachabteilung), Till Klask (Droof-Kaminöfen), Sven Hinse (Hinse-Ofenbau), Natascha Rodehuts Kors (Fachabteilung), Stefan Schütte (Forstamt Büren). Foto: Happe

Forstmanns. Stefan Schütte vom Regionalforstamt Hochstift erläuterte die Eigenschaften verschiedener Holzarten sowohl von Laub- als auch Nadelbäumen als Brennmaterial und wies auf die CO₂-neutrale Erzeugung von Wärme mit Holz hin.

Gerade in Zeiten großer Verunsicherung, Krisen in der Welt, unterbrochenen Lieferwegen sei das Bedürfnis nach Sicherheit, nach einem behaglichen Zuhause groß, weiß Happe. „Unsere Kundschaft sind klardenkende Menschen, ländlich geprägt und bodenständig“ sagt der Chef von „Johannes Happe GmbH & Co. KG“, dem Unternehmen, dessen Keimzelle übrigens das Geschäft mit Brennstoffen in Delbrück, genauer gesagt, der Kohlenhandel, gewesen ist.

Heute zählen Baustoffe jeder Art wie Fliesen, Klinker, Natursteine, Bedachungen, Dämmstoffe zum Angebot der im mittleren Westfalen und OWL betriebenen Niederlassungen. Doch weiterhin bleiben Kamine und Kachelöfen ein nicht wegzudenkender Bestandteil innerhalb der Fachabteilungen des Baustoffe-Vollsortiments.

Die Ausstellungsflächen im Hause Happe im Dörener Feld wurden gerade gründlich umgestaltet und renoviert. Hier sind jetzt die neuesten Modelle zu begutachten, optische absolute „Hingucker“, mit Brennwerten für jeden Raumgröße, und vor allem in puncto Verarbeitungsqualität und technisch auf dem allerneuesten Stand. Die Firma Happe bildet auch die Schnittstelle zwischen Behörden, Schornsteinfegern und ihrer Kundschaft.

Es kann nämlich nicht unerhebliche Strafen nach sich ziehen, wenn ein Ofen ohne Genehmigung betrieben wird oder ein Schornstein oder Kaminabzug nicht den Vorschriften entspricht. Happe arbeitet deshalb ausschließlich mit renommierten Herstellern, mit den zuständigen Behörden, mit Innenarchitekten, Schornsteinfegern, mit Forstleuten zusammen. Dass Beratung und auch das Angebot an geeigneten Brennstoffen mit zum Ge-

samtpaket gehört, muss nicht eigens erwähnt werden.

Eine Innenarchitektin berät bei der gestalterischen Umsetzung. Die Modellpalette ist immens. Vom kuscheligen Kaminofen aus Metall bis hin zu wahren Designobjekten, die nicht allein heizen, sondern auch zum stilprägenden Element eines Raumes werden können, gibt es unzählige Varianten. Hier wird jede der drei Kundengruppen, die Firmenchef Happe

aufzählt, fündig: Die junge Familie, die sich ein eigenes Heim schaffen möchte. Der Auftraggeber im „beruflichen Endalter“, der sein Haus modernisiert und aufwertet, wie auch der Investitions-Wohnungsbau.

Bestens informiert, beraten und unterstützt, kann der Käufer sich auf seinen neuen wärmespendenden Blickfang von Happe freuen. Und der Winter kann kommen.

Corinna Langkammer



Auf der neu gestalteten Ausstellungsfläche geht es um CO₂-neutrale Wärmeerzeugung mit Kaminen und Kachelöfen. Foto: Corinna Langkammer



Kümmern sich bei Happe um die fachliche Beratung: Oskar Olschyna und Rick Vorderbrüggen Foto: Corinna Langkammer

UNSER TIPP FÜR KALTE WINTERTAGE:

MIT NORWEGER- SOCKEN VORM OFEN HOCKEN!

Der Winter steht vor der Tür, und alle freuen sich auf ein gemütliches Zuhause. Die Füße hochlegen und einfach mal vor dem Kachelofen, der ein wunderschön flackerndes Licht und wohlige Wärme abgibt, entspannen und wohlfühlen.

Auch Sie können sich Ihre Winterzeit so komfortabel gestalten. Wir von HAPPE planen Kachelofenanlagen individuell für Ihre Gegebenheiten und Bedürfnisse und kümmern uns um den Aufbau und die optimale Umsetzung. Lassen Sie sich auch in unserer großen Kaminofen- und -anlagenausstellung im Gewerbegebiet Dörener Feld, Paderborn, von vielen tollen Beispielen inspirieren. Es lohnt sich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**HAPPE –
der eingetragene
Meisterbetrieb
für den
Kachelofenbau!**

Ausstellung Kaminofen/-anlagen:
Paderborn – Dörener Feld
Otto-Stadler-Straße 3-4 · 33100 Paderborn
Telefon: 05251/15 82-0

**Johannes Happe
GmbH & Co. KG**

Von Guri Uka, Chef de Cuisine im Restaurant Von Köppen auf Gut Ringelsbruch

Ein Weihnachtsmenü



- 2 Schalotten
- 50 g Speckwürfel
- ½ Tasse Brühe
- Salz, Pfeffer, Zucker

Für den Lila Süßkartoffelstampf

- 3 mittelgroße Süßkartoffeln
- 50 g Butter
- 100 g Sahne
- Salz, Pfeffer, Muskat, Knoblauch, nach Geschmack Zimt und Cayenne

Zubereitung

1. Hirschrücken zuputzen, Parüren beiseite stellen Karotte, Sellerie und Zwiebeln schälen und in grobe Würfel schneiden
2. Parüren und das gewürfelte Gemüse in einem Topf mit etwas Öl ringsherum anbraten. Tomatenmark zugeben und kurz mitrösten. Mit dem Rotwein ablöschen, anschließend mit Wasser aufgießen (Für einen besonders intensiven Geschmack statt Wasser Wildfond verwenden). Mit den Gewürzen mindestens 1 Stunde ohne Deckel leicht köcheln lassen.
3. Süßkartoffeln schälen und in Würfel schneiden, in gesalzenem Wasser sehr weich kochen. Abgießen und mit den restlichen Zutaten zerstampfen.
4. Den Rosenkohl waschen, von äußeren Blättern und Strunk entfernen und halbieren.

Schalotten in feine Würfel schneiden und mit dem Speck in einem Topf andünsten, Rosenkohl hinzugeben, würzen und mit Brühe angießen (Gemüse- oder Geflügelbrühe). Mit geschlossenem Deckel circa 8 Minuten dünsten. Anschließend den Deckel abnehmen, sodass die Flüssigkeit verkocht und mit der Butter einmal durchschwenken.

5. Den Hirschrücken salzen und in einer Pfanne mit Öl rundherum anbraten, herausnehmen und in eine

Ofenform legen. Je nach Dicke circa 8 bis 10 Minuten bei 180 Grad im Ofen fertig garen. Den Bratensatz mit ca einem halben Glas Sauerkirschen und dem Saft ablöschen. Wildsauce passieren und hinzugeben. Mit etwas Maisstärke abbinden.

6. Nach kurzer Ruhezeit den Hirschrücken aufschneiden, mit der Sauce anrichten. Lila Süßkartoffelstampf und Rosenkohl dazu servieren.

Guten Appetit!

Als Weihnachtsmenü empfiehlt Chefkoch Guri Uka: Rosa gebratenen Hirschrücken an Kirschkjus, Rosenkohl und lila Süßkartoffeln. Das Rezept ist für 4 Personen.

Die Zutaten

Für den Hirschrücken mit Kirschkjus

- 1 kg Hirschrücken
- 40 g Karotten

- 40 g Sellerie
- 100 g Zwiebel
- 1 TL Tomatenmark
- 200 g Sauerkirschen
- 250 ml Rotwein
- 500 ml Wasser
- Etwas Maisstärke
- Lorbeer, Wacholder, Nelke, Piment, Pfefferkörner

Für den Rosenkohl

- 500 g frischer Rosenkohl
- 20 g Butter



Chefkoch Guri Uka richtet das Weihnachtsmenü an. Fotos: adworking GmbH



Jetzt die letzten Termine für 2023 & 2024 sichern!

Restaurant & Eventlocation der Spitzenklasse

Gut Ringelsbruch | 33106 Paderborn
Tel.: 05251 1845114 | info@ringelsbruch-gastronomie.de
www.ringelsbruch-gastronomie.de

Es gibt sie noch, die alten historischen Gutshäuser, eingerahmt von viel üppig rankendem Grün und einem alten imposanten Baumbestand. Inmitten vom sommerlich satten Grün der Laubbäume liegt das

Restaurant und die Premium Eventlocation „Von Köppen“ vor den Toren Paderborns. Von 1850 bis 1860 erbaut, gehört das unter Denkmalschutz stehende Gut Ringelsbruch zu eben diesen beeindruckenden Beispielen großbürgerlichen Lebens.

Das weiße Haupthaus mit der Freitreppe und einer schmucken Jugendstilfassa-

Von Köppen

Restaurant. Gut Ringelsbruch

den perfekten Rahmen für unvergleichliche Feiern und Hochzeitsfotos. Wer entspannt dinieren möchte, genießt in dem liebevoll eingerichteten Restaurant „Von Köppen“ feine regionale und internationale Speisen und lässt sich von einer stetig wechselnden saisonalen Karte locken.

Marktfrische Zutaten, ein Gespür für Ingredienzen und Gewürze sowie ein versierter, gut ausgebildeter Service und die Freude am Genuss machen das Restaurant Mittwoch bis Sonntag ab 17.00 Uhr zu einem beliebten Treffpunkt.

de, flankiert von Scheune und Stallungen aus rotem Backstein, in denen Bauherr und Bauunternehmer Heinrich von Köppen einst Material, Pferde und Fuhrwerke unterbrachte, besticht mit einzigartigem Charme. Zelebriert wird ein spannungsvoller Dialog von Tradition und Moderne. So bietet die historische Kulisse nicht nur

DER JUBILÄUMS- VERKAUF

DES JAHRES

15
JAHRE

AM FRANKFURTER WEG
IN PADERBORN

%

PROFITIEREN SIE
VON EINMALIGEN
RABATTEN!



Kopfteilverstellung
INKLUSIVE!

Echt bezogene
Rücken
INKLUSIVE!

30%
AUF BOXSPRINGBETTEN

25%
AUF RELAXSESSEL

LIEFERUNG
& MONTAGE
GRATIS

0%
FINANZKAUF
BIS 36 MONATE

* bis zum 30.11.2023
** nur bei einem Kaufwert von mind. 1000 €
*** nur bei allen Bestellungen. Consumer Bank AG, Bismarckstr. 1, 33091 Paderborn

Gültig bis 30.11.2023

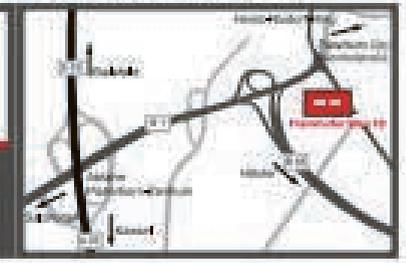
36%
JUBILÄUMS-
RABATT
1799,-
mit Rate 49,98 bei 36 Monaten 0% Zinsen

Moderne **Couchecke MARK** in Stoffbezug Longlife Easy ecru, alle Rücken echt bezogen, inklusive Kopfteilverstellung, Stellmaß ca. 345x191 cm, Sitzhöhe ca. 45 cm. Gegen Aufpreis mit Sitztiefeverstellung lieferbar. In weiteren Farben und Zusammenstellungen zum individuellen Preis lieferbar. Ohne Kissen und Deko.

Das größte Polsterfachgeschäft in OWL! www.sofa-company.de

Wir sind auch bequem per Bus mit den Linien 2, 28 und 58 zu erreichen

SOFA COMPANY
JOHANNKNECHT



Musterring-Einrichtungshaus und Büroform Johannknecht GmbH & Co.KG · Frankfurter Weg 10 (A33 Ausfahrt PB-Zentrum) 33106 Paderborn · Tel. 0 52 51 / 779 80 32 · Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr · Sa 10.00 - 18.00 Uhr · www.sofa-company.de

BESTE MARKEN ZUM BESTEN PREIS: Musterring HUKLA brühd himolla couchliebe SCHLARAFFIA CANDY Cortina

Der verrückteste
Einkaufstag
im Jahr!



BLACK FRIDAY

24. November 2023

im SÜDRING-Center Paderborn

Mit vielen sensationellen
Angeboten aus den Bereichen
Technik, Bekleidung, Spielzeug,
Schmuck und vieles mehr.

Mehr Infos unter www.suedring-paderborn.de

Freitag, den 24. November
von 9.00 bis 20.00 Uhr geöffnet



1.500
KOSTENLOSE
PARKPLÄTZE



MONTAG BIS SAMSTAG
9:00 UHR BIS 20:00 UHR



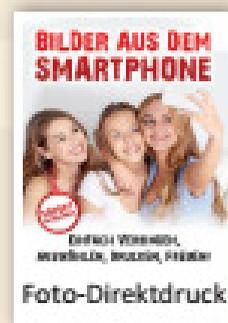
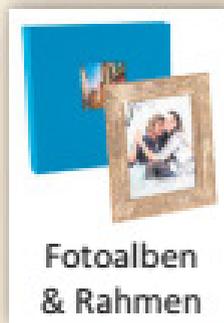
SÜDRING CENTER
POHLWEG 110
33100 PADERBORN
TEL: 0 52 51 / 160 300

FOTO KRUSE

Ihr Fachgeschäft im SÜDRING-Center Paderborn
Seit 1969



Unser kompetentes Team berät Sie zu allen Themen rund um ihr Bild.



LOOXIS-Artikel hier
direkt bestellen



FOTO KRUSE

Südring Center Paderborn | Inhaber Klaus Peter Konen
Pohlweg 110 • 33100 Paderborn

Telefon: 0 52 51 / 6 13 54

www.fotokruse.com

facebook.com/FotoKruse.Paderborn



Advents- und Weihnachtsmärkte im Paderborner Land

Glühwein, Waffeln und Lichtermeer

Neben dem großen Paderborner Weihnachtsmarkt, der in diesem Jahr wieder zu stimmungsvollen Stunden in die City einlädt, werden auch in vielen anderen Orten im Kreis Paderborn Advents- oder Weihnachtsmärkte veranstaltet. Hier ein kleiner Überblick.

Weihnachtlicher Zauber in Bad Lippsprunge
Der Duft von heißem Glühwein und leckeren Waffeln, hunderte Lichter, kreatives Kunsthandwerk und ein festlich geschmückter Tannenbaum sorgen für ein romantisches Ambiente. Und mittendrin der Nikolaus, der Süßigkeiten an die Kinder verteilt – das alles gibt es rund um das Kongresshaus und die Burg, am 2. und 3. Dezember.

Delbrücker Adventsmarkt auf dem Kirchplatz
Wenn der Duft von Glühwein und gebrannten Mandeln über dem Kirchplatz zieht, festlich geschmückte Stände vor historischer und weihnachtlicher Kulisse erstrahlen, dann laden die Kath. Kirchengemeinde St. Johannes Baptist und die Delbrücker Marketinggemeinschaft am 2. und 3. Dezember zum Adventsmarkt auf den historischen Kirchplatz, im Herzen von Delbrück, ein. Am Samstag von 15:30 bis 21 Uhr und am Sonntag von 11:30 bis 19



Weihnachtliche Atmosphäre im Schatten der Burg in Bad Lippsprunge.

Uhr werden auf dem Kirchplatz dann viele Musik- und Tanzgruppen für vorweihnachtliche Atmosphäre sorgen. Gleichzeitig bieten Delbrücker Kaufleute und Organisationen in über dreißig Hütten und an Verkaufsständen ihre Geschenkideen an.

Festliches Ambiente in Borchchen am Mallinckrothhof
Am ersten Adventswochenende herrscht wieder vorweihnachtliche Stimmung auf dem Mallinckrothhof-Gelände in Nordborchen. Nunmehr zum 17. Mal verwandelt sich das Gelände in ein stimmungsvolles Paradies aus Lichterglanz, festlichen Klängen und verführerischen Gerüchen. In diesem Jahr lädt der Adventsmarkt vom 1. bis 3. Dezember zu einem vorweihnachtlichen Bummel ein.



Der Mallinckrothhof hat das perfekte Ambiente für den Borchener Adventsmarkt.

Luciafest in Salzkotten mit Lichterprozession
Am dritten Adventssonntag (17. Dezember) wird in Salzkotten das Lucia-Fest mit Lichterprozession, winterlichen Köstlichkeiten,

Aktionen für Groß und Klein und verkaufsoffenem Sonntag (13-18 Uhr) gefeiert. Das hyggelige, gemütliche und besinnliche Flair in der Innenstadt wird die Gäste wieder verzaubern.

Traditioneller Nikolausmarkt in Büren
Vom 8. bis 10. Dezember findet der traditionelle Bürener Nikolausmarkt statt. Die Hütten und Zelte auf dem Markt laden zum Verweilen in weihnachtlichem Ambiente ein. Zu sehen gibt es vielfältige Angebote aus dem Kunsthandwerk, eine reichhaltige Auswahl an kulinarischen Leckereien und die traditionellen Heißgetränke. Beim Nightfever und Konzerten in der Nikolauskirche kommt besinnliche Stimmung auf. Am Sonntag können sich die Kinder auf den Nikolausumzug freuen. Die Einzelhändler halten für die Besucher am Sonntag ihre Geschäfte verkaufsoffen.

Nikolausmarkt am Schloss in Hövelhof
Für den Nikolausmarkt vom 8. bis 10. Dezember ist es das perfekte Ambiente in Hövelhof: die historische Kulisse des Jagdschlusses mit seinen drei Fachwerkgebäuden! In mehr als 25 Holzhütten und weiteren Ständen finden die Besucher süße und deftige Leckereien, liebevolle Dekorationswaren, individuelles

Spielzeug und vieles mehr. Weihnachtsmelodien zur adventlichen Besinnlichkeit bei, während sich die Kleinen beim Kinderprogramm auf das Weihnachtsfest einstimmen können. Ein Höhepunkt in Hövelhof ist der Besuch vom Heiligen St. Nikolaus am Samstagnachmittag.

In Fürstenberg wird am 16. Dezember gefeiert
In der Kulturscheune 1a und dem Vorplatz in Fürstenberg findet am 16. Dezember wieder ein Adventsmarkt statt. Neben dem Tannenbaumverkauf kommen auch wieder viele Kunsthandwerker, die mit ihren Ständen zum Weihnachtsbummel einladen. Jede Menge kulinarische Angebote, wie das Scheunen-Café und Essensstände, verbreiten ihren weihnachtlichen Duft. Musikalische Highlights stimmen auf das nahende Fest ein und laden zum Verweilen ein.

27. Kleinenberger Weihnachtsmarkt
Liebevoll dekoriertes Weihnachtscafé, Glühwein und Bratwurst und ein großer Weihnachtsbasar in der beheizten Schützenhalle: Der Kleinenberger Weihnachtsmarkt vom 1. bis 3. Dezember überzeugt mit einzigartigem Ambiente.



Auf dem Nikolausmarkt in Hövelhof gibt es wieder eine Schlittschuhbahn,

Weihnachtsmarkt im historischen Kern Henglarms
Im historischen Ortskern des Dorfes gibt es am Sonntag, 3. Dezember, von 13 bis 19 Uhr viele vorweihnachtliche Angebote und individuelle Geschenkideen. Neben der Bücherstube stellt eine Henglarner Künstlerin ihre Bilder aus. Speziell für die jüngeren Besucher gibt es eine Menge Attraktionen. Neben dem Kinderkarussell werden für die kleinen Gäste im Gewölbekeller von „Klemfoß, Scheune“ die Weihnachtsgeschichte und Märchen vorgelesen, und im beheizten Kinderzelt gibt es Spiele zum Ausprobieren und Lebkuchenherzen und kleine Hexenhäuschen können selbst verziert werden.

Adventssamstag im Kloster Dalheim
Der Dalheimer Advent öffnet am ersten bis dritten Advent von 14 bis 17 Uhr im Kloster Dalheim. Interessierte sind eingeladen, fernab der vorweihnachtlichen Hektik Ruhe zu finden und einen Advent zu genießen, wie er ursprünglich gedacht war: als Vorbereitung auf das Weihnachtsfest. Auf dem Programm stehen Konzerte, öffentliche Führungen, Märchen und eine Himmelswerkstatt für Kinder. Mit Adventsbüffet im Klosterwirtshaus.

ab 24.11. So. 03.12. verkaufsoffen

Paderborner Weihnachtsmarkt

Die Schausteller wünschen eine schöne, besinnliche Zeit und einen tollen Bummel über den Weihnachtsmarkt!

www.paderborn.de/weihnachtsmarkt // Paderborn erleben & genießen in einer stimmungsvollen Kulisse!

Bei Bonifatius lesen prominente Autoren aus ihren Werken – Geschenktipps zu Weihnachten

Es gibt für jeden das passende Buch!

Manchmal muss man einfach die Nase vorn haben – lange bevor Caroline Wahl für ihren Debütroman „22 Bahnen“ viele bedeutende Preise der Buchbranche abräumte, hat die Bonifatius Buchhandlung sie zur Lesung nach Paderborn eingeladen. Am Samstag, 25. November um 17 Uhr ist es dann so weit, die Türen der Buchhandlung am Kamp öffnen sich für diesen ganz besonderen Gast.

Und es geht so weiter: Auch 2024 verspricht wieder ein unterhaltsames Jahr mit den Veranstaltungen der Paderborner Buchhandlungen Bonifatius und Linnemann zu werden: Am 7. März liest Christine Westermann in der Aula des Gymnasium Theodorianum, am 20. April folgt Alexandra Zykunov – die Paderborner Literaturtage stehen an und auch die hausgemachten Veranstaltungen werden bereits geplant. Am 9. Dezember ist aber erst einmal wieder Erwin Grosche, der in diesem Jahr sein 50. Bühnenjubiläum feiert, in der Buchhandlung auf einen Plausch anzutreffen. Ab 14 Uhr signiert er sein neues Buch, das nicht nur für Paderborner ein schönes Weihnachtsgeschenk ist.

An Ideen zum Verschenken mangelt es den Buchhändlerinnen und Buchhändlern nicht. Wer auch kurz vorm Fest noch keine Idee hat, kann sich gerne noch zum Last-Minute-Geschenke-Rettungs-Abend am 21. Dezember anmelden. Da wird ab 19.00 Uhr auch für den schwierigsten Fall eine Lösung gefunden. Wer allerdings lieber vom Sofa aus einkaufen möchte, ist rund um die Uhr in den Onlineshops willkommen. Sonderwünsche? 24 Stunden Service? Lieferung am nächsten Tag? Kein Problem! Und wer übrigens lieber papierlos liest, kann sich übrigens problemlos seinen Lesestoff downloaden.

Hier ein paar heiße Tipps fürs Fest

Andrea Meyer empfiehlt: **Felicity Pickford, Winterträume im kleinen Grandhotel Goldmann Verlag, 18 Euro**
Wie die Tradition es verlangt, erhält auch in diesem Jahr ein Ehrengast die Einladung, die Weihnachtstage im „24 Charming Street“ auf der Isle of Skye verbringen zu dürfen – und so geht nicht nur für ihn ein Traum in Erfüllung, von dem er gar nicht wusste, dass



Das Team von Bonifatius: Julia Weil, Alina Vahrenbrink (vorne von links); Eleonore Linnemann, Stefan Kopsch und Martin Ron (hinten von links).

er ihn überhaupt hatte... Die zauberhaft erzählte Geschichte ist Band 3 der erfolgreichen Reihe um das kleine Grandhotel in „24 Charming Street“ – so wird Weihnachten auch in diesem Jahr zu einem Fest wunderbarer Überraschungen.

Alexandra Nikoleizig empfiehlt:

Isabel Abedi, Mucks Maus und Missjö Katz: Es kann nur einen geben! Arena Verlag, 12 Euro

Schon seit Ur-Ur-Ur-Zeiten ist der alte Bahnhof das Zuhause der Familie von Mucks Maus. Und von Stanis, der unsterblichen Laus. Als eines Tages vier Zweibeiner einziehen, muss Mucks zum Geheimbewohner werden. Dafür gewinnt er seinen besten Menschenfreund Rajo, der ihm an sagenhaften Sonntagen Sechs-Sterne-Menüs serviert. Und so geht Mucks Leben heiter weiter ... bis Rajos große Schwester ein ungeheures Unglück anschleppt: Missjö Katz. In Windeseile erschleicht sich der dahergelaufene Kater seinen Ehrenplatz im Haus. Und was wird aus Mucks Maus? Eine turbulent warmherzige Geschichte für die ganze Familie von Meisterzählerin Isabel Abedi!

Laura Pittig empfiehlt:

Martin Suter, Melody Diogenes Verlag, 26 Euro

Dr. Stotz, einst Politiker, ranghoher Milizoffizier, erfolgreicher Geschäftsmann und graue Eminenz, weiß, dass er nicht mehr lange zu leben hat. Gegen Kost, Logis und „faire Bezahlung“ soll nun der

schungen... Eine spannende Geschichte über den Unterschied zwischen Sein und Schein!

Julia Weil empfiehlt:

Freida McFadden, Wenn sie wüsste Heyne Verlag, 16 Euro

Millie kann ihr Glück kaum fassen, als die elegante Nina ihr die Stelle als Haushaltshilfe inklusive Kost und Logis bei ihrer Familie auf Long Island anbietet. Schließlich hat sie eine Vergangenheit, von der niemand etwas wissen soll. Doch kaum ist Millie eingezogen, zeigt Nina ihr wahres Gesicht: Sie verwüstet das Haus und unterstellt ihr Dinge, die sie nicht getan hat. Ihre verwöhnte Tochter behandelt Millie ohne jeden Respekt. Nur Ninas attraktiver Mann Andrew ist nett zu ihr. Wäre da nur nicht Ninas wachsende Eifersucht. Hat sie Millie nur eingestellt, um ihr das Leben zur Hölle zu machen? Oder hat auch sie ein dunkles Geheimnis, von dem niemand etwas erfahren darf?

Wer noch mehr Infos und Beratung haben möchte, ist herzlich willkommen am Kamp und im Südring oder unter www.bonifatius-buchhandlung.de oder www.linnemann-buecher.de

Wir feiern
seitenweise Bestseller!

SPIEGEL Bestseller-Autor

Kai Meyer
Die Bibliothek im Nebel
Roman

Endlich zurück in den Gassen der Bücherstadt Leipzig!
Neu ab 02.11.2023 - jetzt weiterlesen!

KNAUR

Linnemann
Mehr als Bücher

Buchhandlung Linnemann
Südring-Center
■ (0 52 51) 66 321
www.linnemann-buecher.de

Andreas Gahr · Wilhelm Grabe · Hans Jürgen Radt

500 Jahre LIBORI

BONIFATIUS

€ 48,00

Hochwertiger Bildband mit vielen historischen Fotos

Das Buch für Kenner, Liebhaber und Neugierige:

Bonifatius Buchhandlung
Liboristraße 1 | 33098 Paderborn
05251 153-142 | 0160 7843362
paderborn@bonifatius.de
www.bonifatius-buchhandlung.de

BONIFATIUS

Der Bernd Wolf-Store „LieblingsSchmuck“ in der Rathauspassage ist die Adresse für Schmuckliebhaber

Viele exquisite Geschenkideen – nicht nur zur Weihnachtszeit

Für Liebhaber schönen Schmuckdesigns gibt es in Paderborn – nicht nur zur Weihnachtszeit – eine Adresse: den BERND WOLF-Store „LieblingsSchmuck“ in der Rathauspassage.

Die seit 33 Jahren bekannte und vielfach ausgezeichnete Schmuckkollektion aus Freiburg hat so viele Fans und Liebhaber, dass Birgit Sanetra seit diesem Jahr nicht nur in ihrem bestehenden Juweliergeschäft am Kamp, sondern auch in einem BERND WOLF-Store die Vielfalt dieser individuellen Schmuckkollektion zeigt. Die Designs sind oft von der Natur inspiriert und bezaubern mit liebevollen Details, farbenfrohen Edelsteinen und feinen Perlen. Gemacht für Menschen, die Freude an schönen Dingen haben und sich individuell schmücken möchten. Der Schmuck ist handgefertigt

aus 925 Sterlingsilber mit einer sonnigen Premium-Goldplattierung. Gerade zu Weihnachten findet man im BERND WOLF-Store in der Rathauspassage und im Juweliergeschäft Sanetra am Kamp exquisite Geschenkideen.

Bernd Wolf entwirft mit seiner Frau Yvonne und den Töchtern in der Manufaktur in Freiburg jedes Jahr wunderschöne Schmuckstücke in neuen Designs und Varianten. Ein Team aus 60 Mitarbeitern fertigt in liebevoller Handarbeit die Kollektion. Matte Oberflächen und der warme, sonnige Goldton sind ein besonderes Markenzeichen der fantasievollen Schmuckstücke, die schon oft prämiert wurden.

Birgit Sanetra, die mit ihrem Team am Kamp 10 schon seit 1996 das Juweliergeschäft „Erlebnis Schmuck



Birgit Sanetra bietet im Bernd Wolf-Store „LieblingsSchmuck“ in der Paderborner Rathauspassage exklusiven Schmuck für Designliebhaber an. Foto: Oliver Schwabe

Sanetra“ betreibt, ließ sich durch die Eröffnung des Flagship-Stores von der Designer-Familie Wolf in Freiburg für das Ambiente ihres eigenen BERND WOLF-Stores in der

Rathauspassage inspirieren. „In unserem bestehenden Geschäft konnten wir immer nur eine Auswahl der fantasievollen Schmuckstücke zeigen. Nun habe ich in der Rat-

hauspassage ein hübsches Geschäft, speziell für diesen außergewöhnlichen Schmuck eingerichtet“, sagt Birgit Sanetra. Die Individualität im Ladendesign zeigt sich auch in einem zauberhaften Wandbild, das die bekannte Paderborner Künstlerin Ulla Mersch gestaltet hat. Die Naturverbundenheit des Bernd Schmucks spiegelt sich in dem Bild wider.

Schmuckfreude gibt es nun in beiden Geschäften, ob am Kamp oder in der Rathauspassage, direkt gegenüber vom Café Central.

Das Team von Juwelier Sanetra freut sich auf Sie!

5. Kulturheimspiel: Paderborner Jahresrückblick 2023

Wer oder was hat Geschichte geschrieben?

Die Vorbereitungen für das kommende „Kulturheimspiel. Der Paderborner Jahresrückblick 2023“ am Samstag, 9. Dezember (Beginn 19.30 Uhr), laufen, auch im Hinblick auf das aktuelle

Stadtgeschehen.

„Jeden Tag wird in Paderborn im Kleinen und im Großen Stadtgeschichte geschrieben, viele Themen davon werden wir beim Jahresrückblick thematisieren“, so

Veranstalter Markus Runte vom Stadtmuseum. Moderiert wird der Abend von der Moderatorin und Kultur-nadelträgerin Julia Ures und dem bekannten Schauspieler Peter Trabner, der in der Rolle eines Schaffners erstmalig dabei sein wird.

Die Bühne wird zur Paderborner Bahnhofshalle, pünktlich einlaufen werden unter anderem Ensemble-Mitglieder der Nordwestdeutschen Philharmonie, Briefträger und Cartoonzeichner Ralf Fieseler, die Singer- und Songwriter Zara Akyopan und Carsten Mentzel, die Showband Jivecats, Modehausbesitzer Hermann Sittig, Poetry-Slammer Karsten Strack, Erwin Grosche, Kabarettistin Sarah Hakenberg, Ralf Hasenbein und Markus Runte von der Band „Börnsch“ und andere mehr.

Jeder der Mitwirkenden wird in eigener Art und Weise auf ein Thema des Jahres 2023 zurückblicken. Interviews, Musik und Kurzfilme ergänzen das unterhaltsame und kurzweilige Programm. Das Kulturheimspiel wird



Markus Runte vom Stadtmuseum freut sich über die erneute Unterstützung: Thorsten Heggen von der Volksbank Paderborn und Christian Müller von den Paderborner Stadtwerken, die sich ebenfalls auf das „Kulturheimspiel“ freuen. Foto: Stadtpräseamt Paderborn

unterstützt von den Stadtwerken Paderborn und der Volksbank Paderborn. Eintrittskarten für die Veranstal-

lung gibt es im Paderborner Ticket-Center am Königsplatz oder unter www.paderhalle.de.

Wildfleisch direkt vom
JÄGER & FLEISCHERMEISTER

Hirschbraten Teutoburger Wald
ofenfertig gewürzt in Bratfolie **29,50 € / kg**

Rehkeule Gourmet
ohne Knochen in Bratfolie **34,90 € / kg**

Wildschweingulasch
sehr aromatisch **21,90 € / kg**

Alle Wildangebote unter
Fleischerei-Klare.de

**CHRISTOPH
KLARE**
FLEISCHERFACHGESCHÄFT

Detmolder Str. 132 · Bad Lippspringe
Tel. 05252/5832 · www.fleischerei-klare.de

DAS NÄCHSTE MAL WIEDER AB PADERBORN

Wir machen's einfach!

Vom Heimathafen direkt in die Sonne nach z. B.:
Antalya | Kreta | Kos | Rhodos | Enfidha | Hurghada
Mallorca | Málaga | Alicante | Gran Canaria | Fuerteventura

Oder über das Drehkreuz München in die ganze Welt!





Der Heimathafen ist weiter im Aufwind – Geschäftsführer Roland Hüser im Interview

Flughafen Paderborn/Lippstadt bietet im Jahr 2024 noch mehr Ziele im Süden

Der Flughafen Paderborn/Lippstadt bleibt im Aufwind. Für das Jahr 2024 sind frühzeitig viele Destinationen buchbar, dazu gehören auch einige neue Ziele. Bei der Beliebtheit will der Heimathafen seine sehr gute Position in den Ranglisten bestätigen. Perfekte Erreichbarkeit, schnelle Abfertigung, keine Streiks, ausreichend Parkplätze, sauber, übersichtlich, freundliches Personal – diese Vorzüge tragen zum Erfolg bei. Im Interview blickt der Geschäftsführer Roland Hüser auch auf das kommende Jahr.

Herr Hüser, was macht Paderborn/Lippstadt zum Heimathafen für viele Menschen in der Region?

Roland Hüser: Der Erfolg und die Zukunft unseres Flughafens entscheiden sich vor Ort. In unserem Einzugsgebiet wohnen rund sechs Millionen Menschen, für die

unser Airport eine wichtige Funktion in der öffentlichen Infrastruktur einnimmt. Wir fühlen uns unserer Heimat sehr verbunden. Der Anonymität von Massenabwicklung im Flugverkehr setzen wir die Individualität von Services entgegen, die aus Passagieren willkommene Gäste machen.

Was können wir uns unter Individualität von Services konkret vorstellen?

Hüser: Die Nähe verdeutlicht sich in der schnellen Erreichbarkeit über staufreie Autobahnen und in der persönlichen Note, mit der wir unseren Fluggästen vor dem Start und nach der Landung begegnen. Hinzu kommen Übersichtbarkeit und Transparenz, kurze Wege und schnelle Prozesse. Wir haben den Anspruch, bei Freundlichkeit und Serviceorientierung einen Spitzenplatz in der Rangliste der deutschen Flughäfen einzunehmen.

Der aktuelle Erfolg gibt Ihnen recht. Wie hat sich der Flugverkehr zuletzt entwickelt?

Hüser: Die Anzahl der Fluggäste konnten wir in den vergangenen Jahren kontinuierlich ausbauen. Nach mehr als 500.000 Passagieren in 2022 werden wir in diesem Jahr ein weiteres deutliches Plus verzeichnen. Dazu tragen insbesondere neue Partner und Ziele bei. Auch in finanzieller Hinsicht haben wir ein solides Fundament für die Zukunft.

Was sind aktuell denn die beliebtesten Ziele am Heimathafen?

Hüser: Palma de Mallorca war lange Zeit die Destination, die uns die meisten Fluggäste beschert hat. In den vergangenen beiden Jahren hat sich Antalya an die Spitze gesetzt. Wir sind stolz darauf, zwei derart starke Volumenziele zu haben. Auch die Destinationen Alicante und Má-

laga, die seit diesem Jahr von Ryanair bedient werden, erfreuen sich großer Beliebtheit.

Apropos Ryanair: Wie zufrieden sind Sie mit dem Start dieses neuen Partners?

Hüser: Aus dem Stand hat Ryanair bei uns sehr gute Ergebnisse erzielt. Gemeinsam haben wir die richtigen Destinationen ausgewählt, die Flugzeuge sind sehr gut gefüllt. Wir haben mit Ryanair einen starken und verlässlichen Partner hinzugewonnen, der auch in wirtschaftlicher Hinsicht zum Erfolg unseres Flughafens beiträgt.

Auch für 2024 hat Ryanair frühzeitig die Weichen gestellt, oder?

Hüser: Das stimmt, die bewährten Ziele Alicante, Málaga und Palma de Mallorca sind für das nächste Jahr freigeschaltet. Auch die Flüge nach Antalya und Hurgha-

da/Ägypten, die von anderen Anbietern kommen, sind bereits buchbar. Wer einen Wunschtermin hat, sollte frühzeitig buchen. Voraussichtlich wird die Nachfrage weiterhin hoch sein.

Auf welche neuen Ziele können sich die Menschen in der Region für 2024 freuen?

Hüser: Aufgrund der sehr guten Entwicklung haben die Fluggesellschaften und Reiseveranstalter mehrere zusätzliche Destinationen ab Paderborn/Lippstadt im Angebot. Dazu zählt Enfidha im Nordosten von Tunesien mit TUI, das traumhafte Sandstrände und kulturelle Höhepunkte bietet. Lohmann Reisen fliegt vom Heimathafen zusätzlich nach Albanien und Kroatien. Und Der Schmidt hat sein Italien-Programm auch 2024 im Angebot. Die Auswahl wird also noch größer, was für alle Urlauberinnen und Urlauber sehr erfreulich ist.

So ist für jeden etwas dabei – Weihnachts- oder Winterurlaub unbedingt frühzeitig buchen

Skiurlaub für die ganze Familie



das Angebot für Kinderbetreuung und Skischule kann in der Hauptsaison für Familien größer sein. Foto: Pexels

(lps/LK). Wer mit schulpflichtigen Kindern in den Skiurlaub fährt, muss sich meistens auf die Weihnachts- oder Winterferien beschränken.

Daher ist ein frühzeitiges Buchen unbedingt nötig. Da es allen Familien so geht, sind die Pisten in dieser Zeit entsprechend voll. Das kann aber auch Vorteile haben! So finden die Kleinen schnell Spiel- und Sportgefährten. Auch das Angebot für die Kinderbetreuung und eine Skischule kann in der Hauptsaison für die Familien größer sein.

Das entsprechende Programm sollte man bei der Wahl von Skigebiet und Unterkunft unbedingt im Auge haben. Vielleicht werden einige Punkte sogar kostenlos angeboten. Manche Unterkünfte zeichnen sich außerdem als besonders familienfreundlich aus. Hier

gibt es für die Kleinen entweder viel zu entdecken oder angemessene Anfängerpisten.

Abwechslung und Spaß finden sich außerdem in zum Beispiel nahe gelegenen Rodel- und Eisbahnen. Auch für die nötige Entspannung und Verpflegung sollte gesorgt sein. Eine geringe Entfernung zwischen Unterkunft und Skipiste ist daher sinnvoll. Ausdauer und Konzentrationsfähigkeit der Kleinen sind noch nicht so ausgereift wie bei Erwachsenen, weswegen sie Pausen und Erholung brauchen. Sonst sind Unfälle vorprogrammiert. Je älter die Kinder sind, umso mehr Eigenverantwortung können sie übernehmen.

Bei der Wahl eines optimal geeigneten Reiseziels für einen gelungenen Winterurlaub sind die Experten aus den örtlichen Reisebüro gern behilflich.

ADAC-Mitgliederreisen:

Skifahren in den kanadischen Rocky Mountains oder Rundreise durch den Westen der USA
Pistenspaß und Postkartenmotive



Zwei ADAC-Mitgliederreisen führen über den „großen Teich“: Wintersportfreunde können eine neuntägige Skireise in die kanadischen Rocky Mountains unternehmen und auf einer Mietwagenrundreise geht

führt die Mietwagenrundreise, die wahlweise für 15 Tage (ab 2499 Euro pro Person im Doppelzimmer inklusive Mietwagen) oder 21 Tage (ab 3959 Euro) angeboten wird. Termine sind täglich zwischen dem 1. April und dem 30. September 2024. Die Rundreise bietet alles, was den Westen der USA ausmacht. Interessante Metropolen am Pazifik, die schönsten Nationalparks des Landes sowie endlos wirkende Wüstenlandschaften laden zu einer spannenden Erkundungstour ein. Der ADAC-Mitgliedervorteil bei dieser Erlebnisreisen: Warner Bros Studio Tour Hollywood, Big Bus Discovery Ticket Las Vegas, 2-Tages Skyline Sightseeing Hop on/Hop off Pass San Francisco und 1-Tages Go City All Inclusive Pass San Diego (nur bei der 21-tägigen Variante).

Diese und viele weitere ausgefallene Reisen können auch Nichtmitglieder beim ADAC Paderborn am Kamp 9, Telefon 05251-24174 oder E-Mail reise.paderborn@owl.adac.de, buchen. Das Reisetem freut sich auf Ihren Besuch und erfüllt gern Ihre Urlaubsträume. Weitere Information – auch zu weiteren Reiseangeboten – erhalten Interessierte unter www.adac.de.

es ab Los Angeles zu den Highlights im Westen der USA.

Die einzigartige Skireise führt in das winterliche Alberta und die kanadischen Rocky Mountains. Die drei Skigebiete im Banff Nationalpark bieten mit ihrem als „Champagne Powder“ bezeichneten Schnee die optimalen Voraussetzungen für jeglichen Pistenspaß. Termine in 2024 sind vom 22. bis 29. Januar, vom 26. Februar bis 4. März und vom 18. bis 25. März. Die Reisepreis beginnt bei 2199 Euro pro Person im Doppelzimmer und beinhaltet unter anderem den Linienflug ab/bis Frankfurt und sechs Tage Skipass für die drei Skigebiete Banff Sunshine, Lake Louise und Mount Norquay. Der ADAC-Mitgliedervorteil bei dieser Reise beinhaltet den Eintritt zu den Thermalbädern Banff Upper Hot Springs und das Seilbahnerlebnis Nightrise at Banff Gondola. Zu den Postkartenmotiven des US-amerikanischen Westens



– Anzeige –

ADAC REISEBÜRO

KANADA UND USA ERLEBEN !

Kamp 9 · 33098 Paderborn
Telefon 0 52 51 - 2 41 74
Reise.Paderborn@owl.adac.de
www.adacreisen.de/paderborn

In der Paderhalle ist für jeden die passende Veranstaltung dabei

Hier liegt ganz viel Musik in der Luft



„The 12 Tenors“ werden bei ihrer Jubiläums-Tournee von einer Band begleitet.



Frontm3n interpretieren Hits und eigene Songs auf ihrer unplugged-Tour „Guitars & Harmonies“ akustisch.

Foto: Heiko Roith



Authentisch wird es beim „Tribute to Boney M.“.

Foto: Ralf R. Louis



Die Festspieloper Prag zeigt Verdis Nabucco.

Foto: Frank Peter



Fatcat ist eine der Top-Bands, die bei der Jazz & Blues Party in der Paderhalle spielen.

Foto: Felix Groteloh

17. Dez., So, 19 Uhr: The 12 Tenors – Music of the World Tour

12 internationale Topsänger, 12 einzigartige Stimmen, nach 12 Jahren auf Jubiläumstournee! Erleben Sie neue Arrangements von den bekanntesten Arien und Operetten, von Balladen, Rock- und Pophymnen, begleitet von einer Band.

26. Dez., Di, 14.30 und 19 Uhr: Die Eiskönigin

In der Musikshow auf Eis begeben Elsa und Anna mit ihren Gefährten eine abenteuerliche Musik-Reise mit Stars der deutschsprachigen Musicalszene, dem Schlittschuh-Ensemble sowie Akrobaten der Extraklasse.

30. Dez., Sa, 18 Uhr: Nabucco

Ein Besuch dieser monumentalen Verdi-Oper kann zu einem unvergesslichen musikalischen Erlebnis werden. Dafür sorgen die etwa 100 Künstler der Festspieloper Prag unter der Leitung von Martin Dourbravsky.

10. Jan., Mi, 20 Uhr: Frontm3n

„Britische Eagles“ im Anflug! Peter Howarth, Pete Lincoln und Mick Wilson sind Frontm3n! Bekannt wurden sie unter anderem als Sänger der Hollies, 10cc, Sweet, Sailor oder Smokie. Ihre Unplugged-Tour „Guitars & Harmonies“ ist vollgepackt mit Hits und eigenen Songs, aber neu akustisch interpretiert.

20. Jan., Sa, 20 Uhr, Foyers: 12. Jazz & Blues Party

Heiße Musik und heiße Sohlen mit Latvian Blues Band, Fatcat, Özgür Hazar's Blues Syndicate und Sixtyfive Cadillac. Die Jazz & Blues Party ist zum Muss für Fans aller Altersklassen geworden.

25. Jan., Do, 20 Uhr: Das Phantom der Oper - Originalproduktion von Sasson und Sautter

Deutschlands Musicalstar Nummer 1, Uwe Kröger, tobt als entstelltes, gefürchtetes und innerlich zerrissenes Phantom in den Katakomben der Pariser Oper. Weltstar Deborah Sasson schlüpft in die Rolle der Christine. Die Originalproduktion von Sasson/Sautter kehrt zurück mit einer Starbesetzung und in

einer musikalisch komplett überarbeiteten Neufassung.

9. Feb., Fr, 20 Uhr: One Night of Dire Straits - Tribute Show

Die Erfolgsshow nimmt die Zuschauer mit auf eine Reise zu einem Konzert der legendären Dire Straits. Im Mittelpunkt der Tour steht das phänomenale Album „Alchemy - Dire Straits Live“ von 1984.

5. März, Di, 20 Uhr: Tribute to Boney M - The Show

Eine Show, so authentisch, als stünde die echte Formation auf der Bühne. Das Publikum kann sich auf die vielen Welthits wie „Daddy Cool“, „Sunny“ und „Ma Baker“ freuen.

16. März, Sa, 17 Uhr: 2. Paderborner Krautrockfestival – 3. Stehkonzert

Das Who's Who des Krautrock kommt wieder! Wenn sich „Birth Control“, die extravaganten „Guru Guru“, die jazzrockigen „Kraan“, die rockigen „Epitaph“ und die Rockformation „Jane“ zum 2. Paderborner Krautrockfestival treffen, weht ein Hauch deutscher Musikgeschichte durch die Paderhalle.

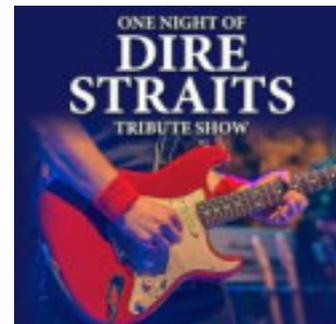
22. März, Fr, 16 Uhr: Bibi Blocksberg – Das Musical

Bibi Blocksberg, die berühmteste kleine Hexe Deutschlands, ist mit ihrem Musical „Alles wie verhext!“ für Menschen ab 4 Jahren auf Tournee. Hexenkleidung ist gerngesehen.

PADERBORN MACHT ERNST MIT LUSTIG

14 Kabarettveranstaltungen werden vom 6. bis 28. April 2024 angeboten:

Wildes Holz, Frau Jahnke hat eingeladen, die feisten, Moritz Neumeier, Urban Priol, Götz Alsmann, WDR5-Kabarettfest, Olaf Schubert, Jochen Malmsheimer, Florian Schroeder, Lisa Eckhart, Daphne de Luxe, Hagen Retter und Christian Ehring.



Die Tributeshow mutet wie ein Konzert der Dire Straits an.



Bibi Blocksberg geht mit einem verhexten Musical auf Tour.



Das „Phantom der Oper“ kommt mit Starbesetzung. Foto: Farideh Diehl



Bezaubernd wird es mit der „Eiskönigin“ – eine Musikshow auf Eis.



Kraan ist beim 2. Paderborner Krautrockfestival dabei.

Paderhallen-Geschenktipp

Verschenken Sie unvergessliche gemeinsame Momente bei einem Besuch einer tollen Veranstaltung in der Paderhalle. Mit dem Geschenkgutschein der Paderhalle treffen Sie immer wieder den richtigen Geschmack. Das gesamte Programm unter www.paderhalle.de. Verpassen Sie nichts mehr. Newsletter abonnieren!



Klassisches Konzert/Chorkonzert

- 10.12.23 Weihnachtskonzert Polizeichor
- 13.12.23 3. Sinfoniekonzert
- 15.12.23 Konzert Magellan Shanty Chor
- 21.12.23 Christmas Classics - Familienkonzert
- 02.01.24 Neujahrskonzert
- 07.01.24 Wiener Johann Strauß Konzert – Gala
- 24.01.24 4. Sinfoniekonzert
- 28.01.24 Konzert Junge Sinfoniker OWL
- 17.02.24 Vier Jahreszeiten
- 21.02.24 5. Sinfoniekonzert
- 24.02.24 Konzert Bahnorchester Altenbeken
- 08.03.24 Konzert Landestheater Detmold
- 09.03.24 Konzert BläserPhilharmonie OWL
- 20.03.24 6. Sinfoniekonzert
- 24.03.24 Herr der Ringe & Der Hobbit - Das Konzert
- 25.03.24 The Magical Music of Harry Potter
- 20.04.24 Konzert Bundes-Schützen-Musikkorps
- 01.05.24 7. Sinfoniekonzert (Chorsinfo)
- 19.06.24 8. Sinfoniekonzert

Kinder/Familie

- 18.11.23 Schneekönigin - Das Musical
- 03./04.12.23 Ala-Din und die Wunderlampe
- 23.12.23 Magisches neues Jahr - Kindertheater in russ. Sprache
- 28.12.23 Jan & Henry Teil 2
- 29.12.23 Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
- 04.02.24 Närrische Kinderparty
- 23.02.24 Romy und Julian
- 22.03.24 Bibi Blocksberg
- 19.10.24 Der kleine Drache Kokosnuss - Teil 2
- 23.12.24 Eine magische Elfenmission

Theater/Schauspiel

- 06.12.23 A Christmas Carol ***11h Ausverkauft**
- 23.01.24 Weiber - Musikkomödie
- 19.02.24 Romeo and Juliet in engl. Sprache
- 28.02.24 L.B. Steel – Heavy Metal Hörspiel

Musical

- 17.11.23 Milster singt Musical
- 05.12.23 A Musical Christmas
- 25.01.24 Das Phantom der Oper – Originalproduktion von Sasson / Sautter
- 30.01.24 Die Nacht der Musicals
- 14.06.24 Tschitti Tschitti Bäng Bäng
- 05./06.10.24 The Addams Family



Comedy/Kabarett/Kleinkunst

- 19.11.23 Jürgen B. Hausmann ***Ausverkauft**
- 23.11.23 Erwin Grosche - 50 J. Bühnenjubiläum
- 09.12.23 Kulturheimspiel. Jahresrückblick
- 16.12.23 Dennis aus Hürth
- 27.12.23 Storno 2023 ***Ausverkauft**
- 05.01.24 Wladimir Kaminer
- 18.01.24 Alain Frei
- 08.02.24 Dr. Leon Windscheid
- 22.02.24 Pawel Popolski
- 21.03.24 Bastian Bielendorfer

PADERBORN MACHT ERNST MIT LUSTIG

- 06.04.24 Wildes Holz
- 07.04.24 Gerburg Jahnke
- 08.04.24 die feisten
- 11.04.24 Moritz Neumeier
- 12.04.24 Urban Priol
- 13.04.24 Götz Alsmann
- 15.04.24 WDR5 Kabarettfest
- 18.04.24 Olaf Schubert
- 19.04.24 Jochen Malmshemer
- 21.04.24 Florian Schroeder
- 25.04.24 Lisa Eckhart
- 26.04.24 Daphne de Luxe
- 27.04.24 Hagen Rether
- 28.04.24 Christian Ehring

- 04.05.24 Rüdiger Hoffmann
- 09.06.24 Ingrid Kühne
- 26.09.24 Mirja Regensburg
- 25.10.24 William Wahl
- 02.11.24 Markus Krebs
- 17.11.24 Frieda Braun



Photo: Jens Koch

Ballett/Tanz

- 08.12.23 Schwanensee
- 06.01.24 Der Nußknacker
- 28.03.24 Schneewittchen und die 7 Zwerge
- 09.-11.05.24 10. Bundeswettbewerb „Jugend tanzt“
- 31.05.24 Galaabend Jugendfestwoche



Party/Ball

- 25.11.23 Suberg's ü30 Party
- 13.01.24 37. Sportlerball
- 20.01.24 12. Jazz & Blues Party
- 02.02.24 Gala-Prunksitzung
- 03.02.24 Gala-Partynacht
- 02.03.24 Suberg's ü30 Party
- 16.03.24 2. Paderborner Krautrockfestival
- 30.04.24 Tanz in den Mai

Oper/Operette

- 30.12.23 Nabucco in ital. Sprache
- 16.02.24 Hoffmanns Erzählungen
- 20.02.24 Das Feuerwerk (Seniorenvorstellung)

Show/Revue

- 26.12.23 Die Eiskönigin - Musikshow auf Eis
- 21.01.24 Die Udo Jürgens Story
- 14.02.24 SIXX PAXX®
- 05.03.24 Tribute to Boney M - The Show
- 23.03.24 SUPER ABBA – A Tribute to ABBA
- 01.06.24 Robbie Williams Tribute Show



Unterhaltung

- 21.11.23 Salut Salon
- 17.12.23 The 12 Tenors
- 18.12.23 Oh du schöne Weihnachtszeit
- 31.12.23 The Music of Hans Zimmer & others
- 03.01.24 Graceland - Simon & Garfunkel Tribute meets Classic
- 10.01.24 Frontm3n
- 23.01.24 Weiber – Musikkomödie
- 27.01.24 Cat Stevens & The 70s - Tribute Show
- 09.02.24 One Night of Dire Straits - Tribute Show
- 23.04.24 The Music of Hans Zimmer & others
- 19.05.24 Konstantin Wecker
- 26.05.24 Methodisch Inkorrekt! Tour 2024
- 28.05.24 maybebop
- 05.12.24 Ilja Richter



Photo: CMYK Druck



Photo: Jan Kocovski

Vortrag/Sonstiges

- 20.12.23 European Outdoor Film Tour
- 17.01.24 Doppelpass on Tour

HIGHLIGHTS IM SCHÜTZENHOF

- 01.-23.12.23 EisSpielzeiten (jew. Mi.-Sa.)
- 25./26.12.23 Weihnachtsbrunch (25. ausgebucht)
- 14.01.24 Puppenspiel
- 19.-21.01.24 Distict Living
- 15.02.24 Grusedinner „Jack the Ripper“
- 18.02.24 Das NEINHorn
- 23.-25.02.24 Paderbau
- 03.03.24 Magie der Travestie
- 8.-10.03.24 Anatomische Ausstellung
- 10.03.24 Puppenspiel
- 23.03.24 RAMMSTEIN vs. ONKELZ-Coverband
- 14.04.24 KiWi Kindertheater
- 20.04.24 Golden Ace – Die Magier
- 04.06.24 Azubi Speed Dating



TICKETS: Paderborner Ticket-Center, Tel. 05251-29975-0, Königsplatz 10, Paderborn
Bei allen bekannten Vorverkaufsstellen oder online unter www.paderhalle.de
Bitte informieren Sie sich tagesaktuell auf www.paderhalle.de über eventuelle Änderungen!
Verpassen Sie nichts mehr! Newsletter abonnieren.

DAS GESAMTE PROGRAMM:
paderhalle.de



★ GESCHENKGUTSCHEIN ★
DAS BESONDERE
★ GESCHENK!

Rathaus wird zum Adventskalender

Kinderkunst im Rampenlicht

Bereits zum 26. Mal jährt sich der vom Amt für Öffentlichkeitsarbeit und Stadtmarketing der Stadt Paderborn durchgeführte Malwettbewerb zum Adventskalender in den Fenstern des Paderborner Rathauses.

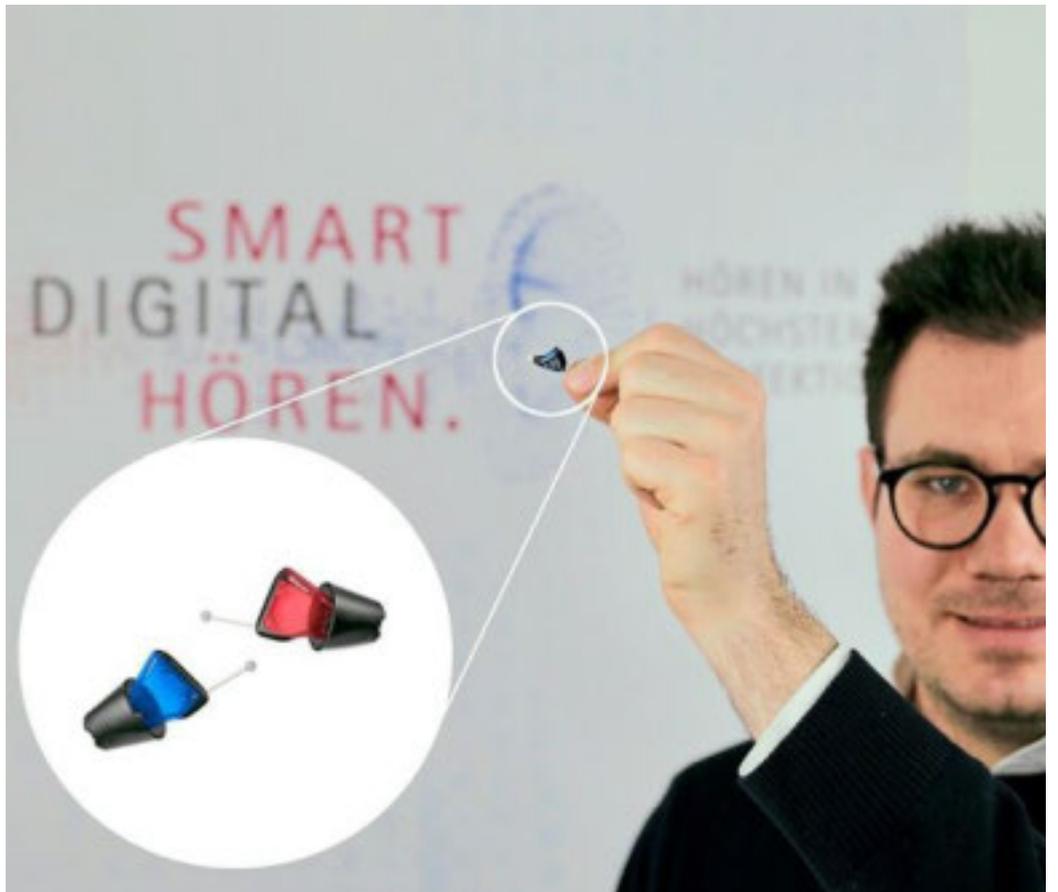
Wie in den vergangenen Jahren lud die Stadt Paderborn Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klassen der Paderborner Grundschulen zur Teilnahme am Malwettbewerb für den Rathaus-Adventskalender ein. Gefragt waren winter- oder weihnachtliche Motive in möglichst kräftigen Farben. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: 68 Klassen aus 16 Schulen haben in diesem Jahr insgesamt 1150 Bilder eingereicht.

Der Jury, bestehend aus Bürgermeister Michael Dreier, Saskia Albering vom Amt für Öffentlichkeitsarbeit und Stadtmarketing, Johanna Rebbe-Wulf vom Kulturamt der Stadt Paderborn, Gabriele Heinrichsdorff von der Stadtbibliothek und Mathis Heinemann von der Firma Werbetechnik Heine-

mann, ist die Auswahl wie gewohnt schwergefallen: Von Engeln, Sternen, Lebkuchenhörnern und Weihnachtskugeln bis hin zu verschneiten Winterlandschaften reichte die Bandbreite der Motive. Ab dem 1. Dezember bis zum Heiligabend kann täglich ein neues Bild in den Fenstern des Rathauses bewundert werden.

Die Bilder, die nicht für den Kalender ausgesucht wurden, werden von Mitte November bis Mitte Januar in der Kinderbibliothek in der Rathauspassage ausgestellt und anschließend an die Schulen zurückgesendet.

Folgende Schulen haben teilgenommen: Almeschule, Bonifatius Grundschule, Comeniuschule, Dionysiuschule, Elisabethschule, die Grundschulen Josef, Kaukenberg, Marienloh, Overberg-Dom und Thune, Grundschulverbund Benhausen Neuenbeken, Grundschulverbund Bonhoeffer-Heinrich, Grundschulverbund Riemeke-Theodor, Karlschule, Lutherschule und Stephanusschule.



Hörakustik Vollbach bietet an, die neueste Hörgerätegeneration in der Adventszeit zu testen.

Hörakustik Vollbach bietet neueste Hörgerätegeneration zum Test an

Die Adventszeit – besinnlich, aber manchmal auch eine Herausforderung für die Ohren

Alle Jahre wieder: In der Adventszeit und zu Weihnachten kommen alle zusammen! Die ganz Kleinen, Eltern, Großeltern, Onkel und Tanten – die ganze Familie freut sich schon wochenlang auf ein Wiedersehen, gemeinsames Essen und natürlich die Bescherung.

Neben aufgeregtem Kindergeplapper, Weihnachtsmusik und Papierknistern gibt es dann meist auch vielstimmige Gespräche. Für Menschen mit verminderter Hörfähigkeit kann dies zu einer unglaublichen Herausforderung werden. Schon längst ist nicht mehr nur die ältere Generation betroffen: Auch die Zahl der jüngeren Personen, die sich eine Hörverbesserung wünschen, nimmt stetig zu.

Gemeinsam und nicht einsam

Die Folgen können gravierend sein. Wer nicht richtig versteht, fühlt sich vom sozialen Miteinander ausgeschlossen, ist verunsichert und zieht sich zurück. Aber das muss nicht sein! Kompe-

tente Hörakustiker sind in der Lage, Ihr Hören und Verstehen deutlich zu verbessern – und verhelfen Ihnen so zu einem deutlichen Plus an Lebensqualität.

Kompetent, kundennah und immer auf dem neuesten Stand der Technik

Das Familienunternehmen Hörakustik Vollbach steht in Paderborn und in der Region seit 1985 für Qualität und Kundenorientierung. Geschäftsführer Friedrich Vollbach betont: „Unsere Türen stehen jederzeit offen. Wir helfen Ihnen bei allen Fragen rund ums Hören und beraten Sie gerne. Denn schließlich ist es unser Gehör, das dafür sorgt, dass wir die Welt um uns nicht nur wahrnehmen, sondern erleben.“ Die Grundlage für eine vertrauensvolle Zusammenarbeit bildet für ihn und sein Team der persönliche, verbindliche Kundenkontakt. Um die bestmögliche Lösung für Sie zu finden, sieht der lokale Meisterbetrieb seine Leistung als Gesamtpaket aus Technik,

Dienstleistung und Kompetenz.

Über Weihnachten die neueste Hörgerätetechnik unverbindlich Probe tragen

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann beschenken Sie sich einfach selbst mit einer Beratung bei Hörakustik Vollbach – vielleicht können Sie das Weihnachtsfest mit seinem geschäftigen Treiben dank eines Hörgerätes der neuesten Generation noch viel entspannter genießen. Der erste Schritt ist eine Hörmessung mit anschließender Beratung. Um sich die notwendige Zeit nehmen zu können ist die Teilnehmeranzahl begrenzt. Vereinbaren Sie bis zum 30. November einen Termin für eine persönliche Beratung in einem Hörakustik Vollbach Fachgeschäft. Telefonisch erreichen Sie uns unter 05251.2845340 oder Sie buchen direkt online einen Termin auf www.hoerakustik-vollbach.de/online-terminvereinbarung/.

BMW Service

ZEIT FÜR FREUDE.



ENTDECKEN SIE BEI UNS PRAKTISCHE BMW ZUBEHÖRARTIKEL FÜR DIE KALTE JAHRESZEIT.



Ein Unternehmen der
WELLERGRUPPE.

B&K GmbH
Stedener Feld 2 · 33104 Paderborn
Tel 05251. 13 52-0
E-Mail paderborn@bundk.de
bundk.de

JETZT IHR NEUES HÖRSYSTEM ZU HAUSE TESTEN UND ZUM FEST BESSER HÖREN!



WEIHNACHTLICHE KLÄNGE wieder neu erleben –
testen Sie Ihr NEUES HÖREN in der Adventszeit:

- ✦ festliche Musik & das Knistern des Kaminfeuers
- ✦ Rascheln von Geschenkpapier
- ✦ aufgeregtes Flüstern vor dem Nikolaus
- ✦ ruhige Gespräche beim Adventskaffee

WIR LIEBEN HÖREN – SIE AUCH?

BIS ZUM 30. NOVEMBER TERMIN VEREINBAREN:

Paderborn Riemkestr. 12, 052 51.2 74 80
Husener Str. 48 (MediCo), 052 51.142 36 07
Delbrück Lange Str. 10, 052 50.5 43 27
Salzkotten Lange Str. 52, 052 58.9 91 26 30
Rietberg Rathausstr. 15, 052 44.90 41 96
Verl Paderborner Str. 15, 052 46.900 90 10

• hoerakustik-vollbach.de   



Was sich Kulturschaffende wünschen



Erwin Grosche (Kleinkünstler, Schauspieler und Autor):

„Ich wünsche mir dir geht es gut und schenke dir viel Glück denn wenn man andern Gutes tut dann kriegt man das zurück.“

Miriam Liebich (Die Kuppel e.V.):

„Die Kraft, die Ausdauer und vor allem das Herzblut der Beteiligten haben den Kultursommer 2023 so bunt und schön werden lassen. Kultur verbindet und ich wünsche mir, dass es auch im nächsten Jahr möglich sein wird, Ideen in Projekte zu verwandeln und eine vielfältige und lebendige Kulturlandschaft zu erhalten. Fröhliche Feiertage!“



Katharina Kreuzhage (Intendantin Theater PB):

„Angesichts der gewaltsamen Kriegsgeschehen, die die Welt in Atem halten und die so viele Opfer kosten, steht der Wunsch nach Deeskalation und einer schnellen, friedlichen Lösung an oberster Stelle.“

Foto: Tobias Kreft



Celine Kessler, „Staycation“:

„Nach dem Staycation Kulturfestival 2021 hatte ich die Hoffnung, dass dies nicht das Ende des Staycations ist. Zwei Jahre später, nun als Staycation e.V., veranstalten wir noch immer. Besonders der Nachtflohmarkt, der dieses Jahr zum dritten Mal stattfand, hat sich gut in den Paderborner Veranstaltungssommer eingegliedert. Im Namen des kompletten Staycation-Teams möchte ich mich bei allen Beteiligten und Besuchenden bedanken. Auf viele weitere bunte Kultursommer! Frohe Weihnachten!“



Tobias Vorwerk, „Die Kuppel“:

„Als Vorsitzender des Vereins Die Kuppel möchte ich mich bei allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern bedanken, die das diesjährige Kuppelfest ermöglicht haben. Ohne die engagierte Unterstützung von rund 50 Personen wäre die dritte Ausgabe von unserem Festival undenkbar gewesen. Ich freue mich darauf, auch in der Zukunft mit euch und den vielen Kulturvereinen in Paderborn noch viele weitere spannende Projekte umzusetzen. Ich wünsche allen frohe Weihnachten und ein kreatives Jahr 2024!“



Thilo Pohlschmidt (Sänger):

„Ich wünsche zunächst allen Paderborner*innen eine tolle Weihnachtszeit und ein wundervolles Weihnachtsfest. Ich wünsche Paderborn, dass es sich weiter so gut entwickelt, wie es das meiner Meinung nach in den letzten Jahren getan hat – sowohl im Stadtbild, als auch wirtschaftlich und natürlich kulturell. Und als Kulturschaffender aus Paderborn, wünsche ich der Kulturszene in Paderborn, dass sie, trotz aller Herausforderungen, weiter aktiv und kreativ bleibt und für die Zukunft noch an Vielfalt und Attraktivität gewinnt.“



Johanna Leifeld, „Die Kuppel“:

„Nach einem aufregenden Jahr 2023 bedanke ich mich ganz herzlich bei allen, die unsere kleine Stadt täglich ein bisschen bunter, spannender und lebenswerter machen. Es macht mich so froh zu sehen, wie viele Personen sich ehren- und hauptamtlich einbringen, um Menschen zusammenbringen und Ideen umsetzen. So viel Schönes ist im vergangenen Jahr passiert! Für 2024 wünsche ich uns viel frische Energie, um mindestens genauso viele großartige Ideen für ein bunteres und spannenderes Paderborn umzusetzen.“



Sven Niemann (Stadtführer):

„Seit fünf Jahren biete ich Graffiti-Touren in Paderborn an. Während ich 2018 mit vier öffentlichen Touren gestartet bin, habe ich dieses Jahr über 30 Führungen hinter mir. Immer mehr Menschen aus dem Umland kommen an die Pader, um sich die Kunst auf den Wänden anzusehen. Für die nächsten Jahre wünsche ich mir daher, dass diese Erfolgsgeschichte weiter fortgeschrieben wird. Ganz herzlich bedanke ich mich für die tolle Zusammenarbeit beim Verkehrsverein, der Tourist Information und dem Kulturamt Paderborn.“

GASTSTÄTTE BOBBERTS SEIT 1740

Qualität und Atmosphäre – damit überzeugt das Restaurant Bobberts im Herzen von Paderborn. Wir bieten Ihnen den perfekten Rahmen für gesellige Stunden und gutes Essen. Genießen Sie unsere gehobene regionale Küche mit frischen, saisonalen Gerichten.

Egal, ob in unserem Restaurant oder auf unserer Terrasse auf dem Neuen Platz – wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Bobberts-Team

Bobberts Gastro GmbH

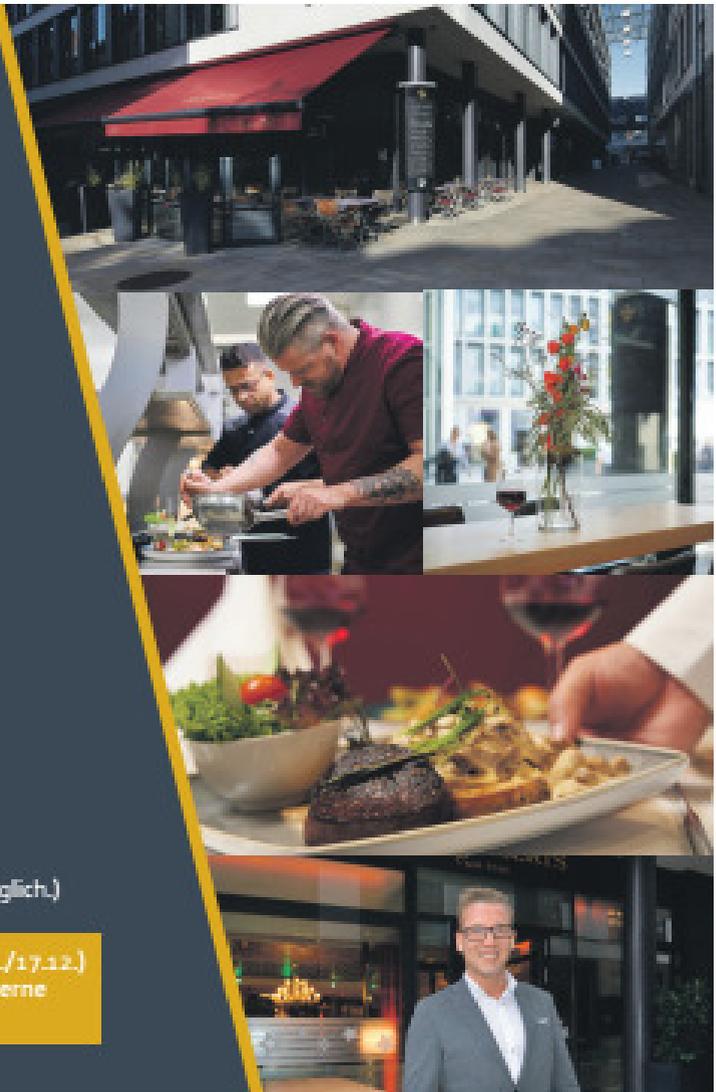
Neuer Platz 3
33098 Paderborn
Telefon 05251 1844-227
info@bobberts.de
www.bobberts.de



Öffnungszeiten

Montag ist Ruhetag.
Dienstags bis Freitags
12:00 Uhr-14:30 Uhr + 17:30 Uhr-22:00 Uhr
Samstags
11:30 Uhr-15:00 Uhr + 17:30 Uhr-22:00 Uhr
Sonntag ist Ruhetag.
(Buchungen sind auf Anfrage jederzeit möglich.)

An den Advents-Sonntagen (3.12./10.12./17.12.)
haben wir von 17:30 Uhr bis 22:00 Uhr gerne
für Sie geöffnet.



Wir wünschen Ihnen eine schöne
Advents- und Weihnachtszeit und freuen uns auf
Sie am Neuen Platz im Herzen Paderborns!



Volksbank Paderborn

Zweigniederlassung der VerbundVolksbank OWL eG

www.verbundvolksbank-owl.de

enjoy schlafsysteme bietet individuelle Boxspringbetten – alles für die optimale Bettruhe

Wo ein guter Schlaf beginnt

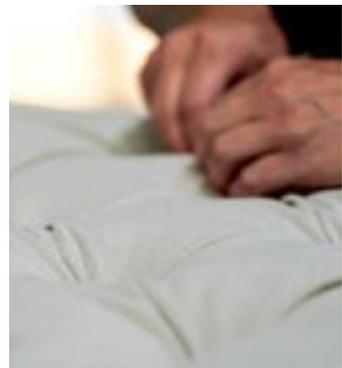
Sie suchen ein Traumboxspringbett in absoluter Premiumqualität zum Bestpreis? Die Firma enjoy schlafsysteme in Paderborn wird diesen Traum gern erfüllen. Im Werksverkauf am Frankfurter Weg 54 bis 58 wird Ihnen Ihr Boxspringbett ganz individuell mit viel Leidenschaft in traditioneller Handarbeit produziert.

Wählen Sie zwischen verschiedenen Bettsystemen, vielen Kopfteilen und Matratzenvarianten mit über 300 Farben und Stoffen.

Sie verbinden „Werksverkauf“ mit dunklen Fabrikhallen und Gedränge – dann werden Sie bei enjoy angenehm überrascht sein. Unsere lichtdurchflutete 800 m² große Ausstellung hat ein schönes Ambiente und macht viel Lust auf Probetliegen in den rund 50 Boxspringbettmodellen. Zusammen mit unserem freundlichen und medizinisch-geschulten Beraterteam wird ein Besuch bei enjoy zum



Der Boxspringbetten- und Matratzenhersteller enjoy schlafsysteme präsentiert in seinem Werksverkauf hochwertige Kollektionen erstklassiger Boxspringbetten, Matratzen und Zubehör. Fotos: enjoy



echten Shopping-Erlebnis. Wir nehmen uns gern viel Zeit für Ihr Anliegen und beraten Sie unaufdringlich und kompetent.

Es befinden sich ausreichend Parkplätze sowie eine praktische Rampe am Eingang, um unsere Ausstellung sicher und bequem zu besuchen. Ihre Zufriedenheit und ein Höchstmaß an Schlafkomfort stehen bei uns im Fokus.

Die Boxspringbetten produziert enjoy direkt vor Ort am Frankfurter Weg. Getreu dem Slogan „Wo guter Schlaf beginnt“, finden Sie alles, was Sie für eine optimale Nachtruhe benötigen: Neben den Boxspringbetten finden Sie auch eine große Auswahl an

Matratzen, Bettwaren und Zubehör.

Die enjoy Schlafberater sind medizinisch-geschult und konfigurieren gerne mit Ihnen gemeinsam Ihr Traumboxspringbett exakt nach Ihren Vorstellungen.

Bei enjoy erwartet Sie ein unschlagbares Preis-Leistungs-Verhältnis mit dauerhaften Niedrigpreisen von mindestens 50 % und mehr, weil der Zwischenhandel entfällt.

Profitieren Sie von Boxspringbetten aus eigener Produktion made in Paderborn, einem supergünstigen Preis, schneller Lieferzeit und erstklassiger Beratung.

Geöffnet ist der Werksverkauf am Frankfurter Weg 54

bis 58 donnerstags und freitags von 10 bis 18 Uhr sowie an den Samstagen von 10 bis 16 Uhr. Weitere Informationen gibt es unter

05251/87286-0 oder auf www.matratzen-werksverkauf.com

Das enjoy Team freut sich auf Ihren Besuch.



Im Werksverkauf am Frankfurter Weg 54-58 bietet enjoy höchste Kompetenz und beste Konditionen ab Werk.

Römhild + **Linnemann**
FAMILY Mehr als Bücher

Schulranzen Tage

**Schulranzen und Rucksäcke!
Direktverkauf mit tollen Aktionen!**

TERMINE 2024:

19. Januar + 20. Januar
26. Januar + 27. Januar
29. Januar - 03. Februar
15. Februar - 17. Februar
23. Februar + 24. Februar

Römhild Detmolder Str. 14, Pb
OBI Markt, Warburg
Südring Center, Paderborn
Libori Galerie, Paderborn
Römhild Detmolder Str. 14, Pb

Weitere Infos
und Ankündigungen
@ @roemhild_family

Souvenirs aus Paderborn eignen sich nicht nur als Weihnachtsgeschenke

Freude bereiten mit Heimatbezug

All diejenigen, die noch ein passendes Geschenk für ihre Lieben suchen, können in der Tourist Information Paderborn am Königsplatz fündig werden. Für fast jeden Geschmack gibt es hier das richtige Angebot. Pünktlich zur Advents- und Weihnachtszeit erhalten Leckermäuler für 2,20 Euro den echten Schokoladen-Nikolaus der Weihnachtsmannfreien Zone des Bonifatiuswerks. Über Paderborner Glücks-Schokolade freuen sich nicht nur Kinder, sondern auch erwachsene Leckermäuler. Die Tafel Vollmilch-Schokolade gibt es in zwei Verpackungs-Varianten für je 4,50 Euro.

Für den Heimatbezug am Weihnachtsbaum gibt es wieder die beliebten Drei-Hasen-Weihnachtskugeln in verschiedenen Farben. Sammler freuen sich jedes Jahr über die goldene Pfauen-Weihnachtskugel, streng limitiert mit aktueller Jahreszahl. Die Kugeln kosten 6,50 Euro.

Neu im Sortiment sind die Drei-Hasen-Duftkerzen. Sie werden in Handarbeit hergestellt, sind vegan und nachhaltig und verströmen ein besinnliches Aroma von Amber, Jasmin und Sandelholz. In der kleinen Geschenkdose kosten sie fünf Euro, im braunen Apothekerglas 25 Euro.

Für Weinliebhaber bieten sich der Paderborner Rotspon oder der Paderborner Wittspon an. Die Cuvée des Rotweins besteht aus Merlot-Trauben und Cabernet Sauvignon, der Weißwein wird aus Sauvignon blanc, Sémilion und Muscadelle gekeltert. Beide 0,75-Liter-Flaschen kosten jeweils 9,60 Euro. Passend dazu gibt es seit kurzer Zeit Paderborn-Weingläser mit den bekannten drei Ha-



Es weihnachtet sehr in der Tourist Information: Hier gibt es viele passende Geschenkideen mit Heimatbezug.

Fotos: Tourist Information

sen. Die Winkelche kosten 9,95 Euro und werden in einem Geschenkkarton geliefert. Das passende Kellnermesser zum Entkorken gibt es mit Paderborn-Schriftzug zum Preis von 9,95 Euro. Edelmuten die Schieferuntersetzer mit Drei-Hasen-Motiv an. Sie gibt es als Vierer-Set zum Preis von 14,90 Euro.

Wenn die Tage wieder kälter sind, bietet sich ein Glas „Paderborn drumRUM“ an, ein 15 Jahre gereifter dominikanischer Rum. Das Etikett der Flasche zielt die Paderborner Skyline. Die 0,5 l-Flasche ist zum Preis von 35,90 Euro zu haben. Ebenfalls ein Hingucker ist die Skyline auf dem Etikett des „Paderborner Dufts“. Mit seinem Alkoholgehalt von 18 % vol. ist der Pfefferminzlikör leicht, frisch und angenehm zu trinken. Die Flasche kostet 11,90 Euro.

Oder darf es eher ein Gin sein? Pop-Art-Künstler Herman hat das Etikett des „Dry-Hasen Gin“ und die passende Geschenkbox gestaltet. Der

Gin selbst besticht durch seine fruchtige Note aus Orangen und Zitronen. Die 0,5-Liter-Flasche gibt es für 30,99 Euro. Als Digestif ist der Paderborner Domtropfen, ein feiner Obstbrand aus Williams-Christbirne, ideal. Die 0,5-Liter-Flasche ist ebenfalls in einer Geschenkbox verpackt und kostet 24,95 Euro.

Wer seinen Lieben Weihnachtspost mit Paderborn-Bezug schicken möchte, kann seine Grüße auf eine der Kunstpostkarten der Paderborner Kreaturen schreiben. Postkarten mit verschiedenen Motiven gibt es in der Tourist Information ab zwei Euro. Ebenfalls im Angebot ist eine Briefkarte mit dem Udo-Lindenberg-Kunstwerk am Bonifatiuswerk für 2,90 Euro. Als passendes Schreibutensil bietet sich der Holzkugelschreiber im Etui mit Paderborn-Skyline zum Preis von 9,90 Euro an.

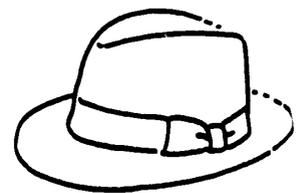
Eine nette Kleinigkeit oder ein Mitbringsel „für alle Fälle“ ist der Drei-Hasen Schlüsselanhänger mit Einkaufswagenchip für 3,50 Euro. Ebenfalls ein Mitbringsel-Klassiker ist die Drei-Hasen-Tasse für 6,50 Euro. Ein schönes Geschenk sind auch die Paderborn-Bücher, die in der Tourist Information erhältlich sind. Wanderführer – für die guten Vorsätze in 2024, Infos zu Sehenswürdigkeiten oder Libori – zahlreiche Themen werden abgedeckt. Weitere tolle Souvenirs mit Paderborn-Bezug bietet der Online-Shop. Reinklicken lohnt sich: www.paderborn-shop.de.



Ganzjährig eine beliebte Leckerei ist die Paderborner Glücks-Schokolade.



Für Weinliebhaber bieten sich der Paderborner Rotspon oder der Paderborner Wittspon an.



Heinrichsdorff

– seit 1911 –

Hüte und Mützen

Marienplatz 4, 33098 Paderborn
Telefon 0 52 51 / 2 33 50

Paderborn verschenken!

**Geschenkartikel und Souvenirs
– nicht nur für Weihnachten.**

Tourist Information Paderborn



Informationen
über Paderborn
Veranstaltungshinweise

Radfahr- und
Wanderinfos
Souvenirs und
Gastgeschenke

Zimmer-
Vermittlung

Öffnungszeiten:
April bis Oktober
Mo-Fr 10-18 Uhr
Sa 10-16 Uhr
November bis März
Mo-Fr 10-17 Uhr
Sa 10-14 Uhr

Königsplatz 10 · 33098 Paderborn
Telefon 05251 8812980
tourist-info@paderborn.de
www.paderborn.de/tourismus



Paderborn
überzeugt.



Auch alkoholische Leckereien gibt es mit Paderborn-Bezug.

Ab dem 24. November bis 23. Dezember lädt der Weihnachtsmarkt zum Bummeln und Genießen ein

Paderborn im weihnachtlichen Glanz

Wenn der Paderborner Dom und das Rathaus im Lichterglanz erstrahlen und sich die Weihnachtspyramide auf dem Marktplatz dreht – dann lädt der Paderborner Weihnachtsmarkt wieder ein. Vom 24. November bis 23. Dezember weihnachtet es wieder in der gesamten Innenstadt. An rund 80 Ständen gibt es nicht nur die verschiedensten Leckereien, sondern in diesem Advent auch ein besonders großes Angebot an Kunsthandwerk, weihnachtlichen Dekoartikeln und Spielzeug. Ob Geschenke aus Holz, Wolle oder Leder, Plätz-

chenausstecher für die Weihnachtsbäckerei oder Bunzlauer Keramik – an den etwa 20 Verkaufsständen ist für jeden etwas dabei.

Ein besonderes Highlight des Weihnachtsmarktes wird auch in diesem Jahr die etwa 20 Meter hohe Paderborner Weihnachtspyramide auf dem Marktplatz sein. Mit insgesamt sechs Ebenen ist sie eine der größten begehbaren Weihnachtspyramiden. Die im westfälischen Fachwerkstil aus Echtholz gefertigte Pyramide lädt auf den unteren beiden begehbaren Ebenen



Der Weihnachtsmarkt in Paderborn lädt vom 24. November bis 23. Dezember wieder zum Bummeln und Genießen ein. Foto: Jörn Hannemann



die Besucher*innen ein. Auf den vier darüber befindlichen, drehbaren Ebenen kreisen handgeschnitzte Weihnachtsfiguren. Den Höhepunkt bildet die Kupferspitze mit überdimensionalen, beleuchteten und beweglichen Flügeln.

Zu einer Zeitreise heißen das über hundert Jahre alte Paderborner Pferdekarsell sowie das Paderborner Riesenrad auf dem Marienplatz willkommen. Von hier aus lässt sich ein einmaliger Blick auf das Rathaus genießen, das in diesem Jahr erneut zum größten Adventskalender der Region wird. Jeden Tag wird ein Fenster in der prächtigen Weserrenaissance-Fassade geöffnet und gibt den Blick auf eines der 24 weihnachtlichen Motive frei, die von Kindern der Paderborner Grundschulen gemalt wurden. Direkt neben dem Rathaus können sich die kleinen Gäste des Weihnachtsmarktes außerdem im Kinderkarsell auf eine „Reise in das Winterland“ begeben.

An der Marktkirche wird in diesem Jahr wieder die lebendige Krippe stehen, die von dem Paderborner Verein „Lebendige Krippe e.V.“ mit einem neuen Konzept aufgebaut und betreut wird. In der Krippe werden ein Ochse und

zwei Schafe zu sehen sein. Die Tiere leben derzeit schon gemeinsam auf einem Hof und werden während der Weihnachtsmarktzeit auch vom Besitzer der Tiere versorgt und betreut. Der Verein ist im ständigen Austausch mit dem Kreisveterinäramt und auch der Naturschutzbund Deutschland hat dem Gesamtkonzept zugestimmt.

Dank stromsparender LED-Technik wird auch die stimmungsvolle Beleuchtung der Innenstadt erneut für weihnachtliches Flair sorgen. Im Mittelpunkt des Markt- und Domplatzes wird der prächtig illuminierte Dom mit seinem 92 Meter hohen Turm erstrahlen. Die Sternengasse mit rund 60 Sternen und zwei Schriftzügen erleuchtet den Weg vom Domplatz zum historischen Rathaus, wo der festlich geschmückte Baum wieder zu einem Blickfang in der Weihnachtszeit wird. Wer sich dem Weihnachtsmarkt aus Richtung Westerntor nähert, wird auf seinem Weg durch die Westernstraße die bekannten Lichtelemente vorfinden, die für festlichen Lichterglanz sorgen.

Darüber hinaus stimmen weihnachtliche Musik- und Chorkonzerte im Rathaus auf das Fest ein. Das traditionelle Weihnachtssingen mit den

Domturmbläsern, für das sich erneut der größte Chor der Stadtgeschichte auf dem Marktplatz versammelt, findet am 22. Dezember, ab 18 Uhr, statt.

Ein nicht nur in Paderborn beehrtes Sammlerstück ist die jährlich neu aufgelegte Weihnachtsmarktasse. Das beliebte Mitbringsel, das in diesem Jahr der Dom, der Neptunbrunnen und die Gaukirche zieren, kann sowohl in der Tourist Information Paderborn als auch an den Glühweinständen des Weihnachtsmarktes gekauft werden.

Der Paderborner Weihnachtsmarkt ist vom 24. November bis 23. Dezember freitags und samstags von 11 Uhr bis 22 Uhr sowie an allen anderen Tagen von 11 Uhr bis 21 Uhr geöffnet. Betrieben mit kunstgewerblichen und weihnachtlichen Artikeln sowie den Fahrgeschäften ist es freigestellt, das Geschäft bereits um 20 Uhr zu schließen. Am 26. November bleibt der Weihnachtsmarkt wegen des Totensonntages geschlossen.

Zum Shoppen lädt auch in diesem Jahr der verkaufsoffene Sonntag am 1. Advent ein. Am 3. Dezember haben die Geschäfte von 13 bis 18 Uhr geöffnet.

Für Augenblicke, die einfach unvergesslich bleiben!

EVA M. Wäschräume

Modellbild

Noch auf der Suche, nach einem aufregenden Geschenk? Unser Gutscheine sind immer eine perfekte Wahl!

PRIMA DONNA
TWIST

Einmalig in Ihrer Nähe!

Eva M. Wäschräume
Inh. Eva M. Helmer
Gesseler Straße 1
33106 Paderborn-Elsen
tel.: 0 52 54-95 33 77
www.eva-m-waesche.de
eva-m-waesche@t-online.de

f i

Achtung, die Addams kommen!

Unterhaltsamer Horror im Theater Paderborn

Lassen Sie das Jahr 2023 mit einer kleinen Portion Grusel und viel Musik im Theater Paderborn ausklingen. Ab dem 18. November sorgt das Theater am Neuen Platz mit dem Musical „The Addams Family“ für beste Stimmung und den richtigen Jahresabschluss. Begleiten Sie die liebevolle Gruselfamilie Addams in ihr Anwesen im Central Park von New York. Obwohl sie unbescholten sind, sind sie der Albtraum der Nachbarschaft. Denn die Addams sind anders: Statt nach Liebe und Geborgenheit, sehnen sie sich nach Dunkelheit, Grauen und menschlichen Abgründen! Aber auch solche Familien erleben die gleichen Alpträume wie die gutbürgerlichen Familien von nebenan: Die inzwischen erwachsen gewordene Tochter Wednesday ist frisch verliebt und will ausge-

rechnet den höchst durchschnittlichen Lukas Beineke heiraten. Im Geheimen vertraut Wednesday ihre Pläne Vater Gomez an, denn Mutter Morticia darf von den Heiratsplänen ihrer ältesten Tochter auf gar keinen Fall erfahren.

„The Addams Family“ hinterfragt humorvoll und unterhaltsam die Betrachtung von „Normalität“ und ist nicht zuletzt durch die gleichnamige Fernsehserie von 1964 und etlichen Remakes davon weltweit bekannt. Das Musical aus der Feder von Marshall Brickmann und Rick Elice bietet eine Menge Humor, ein wenig Horror und vor allem natürlich beste musikalische Unterhaltung im Theater Paderborn.

Karten und weitere Informationen gibt es im Internet unter www.theater-paderborn.de

Digitaler Gutschein der Werbegemeinschaft Paderborn

Der Wunsch-Erfüller wird immer beliebter

Vor rund drei Jahren hat eine kleine Kunststoffkarte in Paderborn für Aufmerksamkeit gesorgt. Der Digitale Gutschein der Werbegemeinschaft hat die langjährige Papiervariante abgelöst.

Der Vorsitzende der Werbegemeinschaft Paderborn hat den Digitalen Gutschein seinerzeit gemeinsam mit dem Vorstandsmitglied Lin Thiele auf den Weg gebracht und damit den Grundstein für die Fortschreibung der Erfolgsgeschichte gelegt.

Basis für den Erfolg des Gutscheins ist die hohe Zahl an Akzeptanzstellen: Die stetig wachsende Liste umfasst über 200 Einlöseorte vom Bäcker bis zum Autohaus. „Die Kunststoffkarte erleichtert das Prozedere bei der Einlösung enorm“, sagt Lin Thiele. „Der Bezahlvorgang läuft über ein EC-Karten-Terminal

und dauert nur wenige Sekunden. Das senkt die Hemmschwelle, wenn man nur Kleinstbeträge umsetzt.“ Längst ist der Gutschein auch über den Einzelhandel hinaus akzeptiert – Rechnungen beim Restaurantbesuch werden zunehmend mit der Kunststoffkarte beglichen. „Das Interesse, Akzeptanzstelle zu werden, ist groß“, sagt Uwe Seibel. Er berichtet, dass Kundinnen und Kunden in Paderborn immer häufiger voraussetzen, dass der Digitale Gutschein der Werbegemeinschaft als Zahlungsmittel akzeptiert werde.

Hier können Sie den Einkaufsgutschein kaufen:

- WESTFÄLISCHES VOLKSBLATT, Rosenstraße 5
- Klingenthal, Westernstraße
- outdoorladen, Markt
- Südring Center, Pohlweg
- Tourist-Info, Königsplatz 10

Außerdem können Sie Gutscheine per E-Mail bestellen. Schicken Sie einfach eine E-Mail an christiane.moeller@wergemeinschaft-paderborn.de und schreiben Sie, wie viele Gutscheine mit welchem Wert (max. 200 Euro je Gutschein) Sie haben möchten und an welche Adresse wir die Gutscheine senden sollen. Je Bestellung erheben wir eine Servicegebühr von 4 Euro für Bearbeitung und Versand. Bitte überweisen Sie dann den Gesamtbetrag (Gutscheinwerte plus 4 Euro je Bestellung) vorab auf folgendes Konto der Werbegemeinschaft Paderborn: Werbegemeinschaft Paderborn (IBAN DE22 4726 0121 8603 0402 01 BIC DGPBDE33XXX VerbundVolksbank OWL eG) Kurze Zeit später kommen die Gutscheine auf dem Postweg.

The Addams Family

Musical von Marshall Brickmann und Rick Elice

www.theater-paderborn.de

Paderborner Unternehmer setzt auf Kooperationen

Klingenthal: „Wir wollen unser Modehaus noch spannender machen“

Stillstand ist Rückschritt, insbesondere im Einzelhandel. Franz Klingenthal (39), Geschäftsführer der Modehäuser in Paderborn, Herford, Gütersloh und Salzkotten, hat daher viele Pläne. Einige davon sind bereits in der Umsetzung.

Zu Beginn der Coronapandemie hat Ihr Vater Ferdinand Klingenthal mit einer aufsehen erregenden Plakataktion auf die dramatische Lage in der Branche aufmerksam gemacht und Steuererleichterungen gefordert. Wie hat sich seitdem das Geschäft entwickelt?

Franz Klingenthal: Die staatlichen Hilfen haben geholfen, die coronabedingten Probleme zu überbrücken. Aber: Die Herausforderungen sind geblieben, es sind nur andere geworden. Die Branche steht weiterhin unter großem Druck.

Wie sehen die Entwicklungen bei den Herstellern aus?

Franz Klingenthal: Man merkt, dass auf Seite der Lieferanten die Herausforderungen fast noch größer sind, als im Handel. Wir sehen das zum Beispiel auch an den Auslieferungen. Während wir in der Vergangenheit häufig lange auf Ware warten mussten, haben wir die Herbst-Winter-Kollektionen in diesem Jahr extrem früh erhalten. Das ist auch ein Indiz dafür, dass die Lieferanten hier ihre eigene Liquidität im Blick haben. Je früher sie ausliefern, desto eher erhalten sie ihr Geld.

Wie läuft das Herbst-Winter-Geschäft 2023?

Franz Klingenthal: Wir hatten einen langen Sommer bis Anfang Oktober, wo man noch im T-Shirt herumlaufen konnte. Ab Mitte Oktober wurde es kühler, was das Geschäft beflügelt hat und wir gute Umsätze machen konnten.

Die Schuh-Abteilung Görtz ist im Zuge der Insolvenz in Eigenregie aus ihrem Haupthaus in Paderborn ausgezogen. Hat sie das überrascht?



Franz Klingenthal, Geschäftsführer der Modehäuser in Paderborn, Herford, Gütersloh und Salzkotten.

Foto: Ingo Schmitz

Franz Klingenthal: Die Information hat uns sehr kurzfristig erreicht. Wir waren davon ausgegangen, dass der Standort bleibt. Das hatte uns auch das Unternehmen so im Vorfeld signalisiert. Der schnelle Rückzug ist auch deswegen nicht zu verstehen, weil Görtz tolle Umsätze gemacht hat.

Sie betreiben jetzt eine eigene Schuhabteilung...

Franz Klingenthal: Ja, wir haben uns dazu entschieden, es selbst zu machen. Wir können jetzt viel besser abteilungsübergreifend beraten und sind beispielsweise auch bei der Schaufenstergestaltung flexibler. Wenn das hier in Paderborn funktioniert, können wir das perspektivisch auch in die beiden anderen großen Häuser in Gütersloh und Herford übertragen.

Wie baut man als Modehaus eine eigene Schuhabteilung auf?

Franz Klingenthal: Wir haben den ein oder anderen

Mitarbeiter von Görtz und Schuhkay, die ebenfalls schließen, übernehmen können und in nur wenigen Wochen den Umbau vollzogen und ein tolles Sortiment zusammengestellt. Aktuell fehlt noch etwas Ware, was daran liegt, dass wir keinen Vorlauf für die Bestellungen hatten. Im Frühjahr werden wir die Abteilung dann in voller Größe und mit weiteren Marken präsentieren können.

Typische Platzhirsch-Häuser

Welche Zielgruppe hat das Modehaus Klingenthal im Blick? Wen wollen Sie erreichen?

Franz Klingenthal: Wir betreiben an unseren Standorten typische Platzhirsch-Häuser. Unser Konzept ist es, vom Baby bis zum gesetzten Alter jeden adäquat bedienen zu

können. Eine kleine Ausnahme muss man sicherlich bei jungen Menschen ab dem Teenie-Alter machen, speziell, wenn sie anfangen, mit eigenem Geld einzukaufen. Die verlieren wir größtenteils, da sie auch nicht unbedingt dort einkaufen möchten, wo die Eltern und Großeltern ebenfalls einkaufen. Wer aber zum ersten Vorstellungsgespräch geht, erinnert sich dann häufig wieder an uns und kehrt zurück.



Das Modehaus Klingenthal in der Westernstraße in Paderborn.

Foto: Oliver Schwabe

Wie sieht es mit dem Fachkräftemangel bei Ihnen aus?

Franz Klingenthal: Den erleben wir natürlich auch. Wir setzen daher noch stärker auf die eigene Ausbildung und konnten in den vergangenen Jahren immer wieder sehr viele junge Menschen für eine berufliche Karriere bei uns begeistern. Allein in diesem Jahr haben 16 junge Menschen ihre Ausbildung bei uns begonnen. Unser Vorteil ist da sicherlich ein Stück weit unsere Größe und die damit verbundene Vielzahl an interessanten Ausbildungsberufen, von denen viele mittlerweile auch in digitalen Bereichen liegen. Wir merken, dass viele junge Menschen immer noch großen Spaß am Einzelhandel und dem Umgang mit Mode und Menschen haben.

Sie haben über alle Häuser 420 Mitarbeiter, am Standort Paderborn sind es 150. Wer sind Ihre Konkurrenten im Wettbewerb um Mitarbeiter?

Franz Klingenthal: Früher waren das tatsächlich in erster Linie andere Textilgeschäfte. Heute konkurrieren wir unter anderem auch mit Banken oder Hotels, die starke Kommunikatoren suchen.

Sie sind mit dem Glashersteller Leonardo eine Koopera-

tion eingegangen: Auf 100 Quadratmetern bietet das Unternehmen hier seine Waren an. Ist das der Anfang von mehr?

Franz Klingenthal: Da kamen zwei Dinge zusammen: Leonardo hatte sich nach vielen Jahren aus der Rosenstraße verabschiedet und wir waren auf der Suche nach ergänzenden Sortimenten zur Mode, die unser Haus spannender machen. Ebenso denkbar sind natürlich auch Bereiche wie Beauty, Parfüm, Schmuck, Geschenkartikel, Feinkost-Lebensmittel und natürlich Gastronomie. Es gibt dahingehend keine ganz konkreten Planungen, aber solche Kooperationen werden in Zukunft noch wichtiger werden, weil es auch für den Kunden mehr Erlebnis bietet.

Sie haben die Gastronomie erwähnt. Ihr Restaurant ist ja schon seit einiger Zeit geschlossen. Wie sehen die weiteren Pläne aus?

Franz Klingenthal: Wir suchen Partner, die die Restaurantfläche gemeinsam mit uns zu einer neuen Gastronomie gestalten wollen. Wir wollen etwas Neues kreieren, das die Innenstadt bereichert. Die Umsetzung könnte bereits in 2024 beginnen.

Was ist Ihnen dabei beson-

ders wichtig und wie soll es aussehen?

Franz Klingenthal: So viele Vorgaben wollen wir da in dieser frühen Phase noch gar nicht machen, aber das Konzept sollte in jedem Fall familienfreundlich sein. Und wir legen Wert auf ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis. Wie das Restaurant dann künftig aussehen wird, ist noch offen. Je nach Konzept rechnen wir mit 130 bis 170 Sitzplätzen.

Was ist aus dem ehemaligen Dany-Restaurant aus den 80er und 90er Jahren im heutigen KI-Gebäude geworden, das ja ebenfalls der Klingenthal-Gruppe gehört?

Franz Klingenthal: Die Fläche steht aktuell leer und wird nicht genutzt. Von dem Restaurant ist nichts mehr zu sehen, höchstens noch die Anschlüsse für die Küchengeräte.

Welche Aktionen haben Sie als nächstes geplant?

Franz Klingenthal: Wir werden wieder unseren internen Weihnachtsmarkt haben. Dazu auch den beliebten Adventskalender mit wechselnden Aktionen und Angeboten. Außerdem wird bei uns im Paderborner Haus am 17. November die Stollen-Jury den besten Christstollen der Region prämiieren.



Seit über 103 Jahren für Sie da! Uhren & Schmuck Salmen Klaus Salmen Marion Berlage und Hans Salmen, freuen sich auf Ihren Besuch!

Unsere Leistungen:

- Batteriewechsel
- Ankauf von Altgold
- Wechseln bzw. Kürzen von Uhrarmbändern
- Reparatur & Überholung von Groß- und Armbanduhr

Schmuckservice:

- Goldschmiedearbeiten
- Reparaturen
- Umarbeitung Ihrer Schmückstücke
- Aufarbeitung & Reinigung
- Ringweitenänderung
- Auffädeln von Perlketten
- Gravuren

Uhren & Schmuck Salmen

Marienstraße 10
33098 Paderborn
Telefon 01 71 / 6 54 28 35
0 52 51 / 2 68 00
Klaussalmen@gmx.de
Facebook.com/
UhrenSchmuckSalmen



Salmen
Uhren - Juwelen
PADERBORN



Das Modehaus Klingenthal am Standort in Salzkotten.

Foto: Oliver Schwabe

Das Stadtmuseum Paderborn präsentiert sein 5. Kulturheimspektakel

Paderborner 2023 JAHRESRÜCKBLICK

Welche Ereignisse des Jahres werden Stadtgeschichte? Paderborner Künstler, Dichter und Denker tikcken zurück.

9. Dezember 2023 - in der PADERHALLE

Beginn 19.30 Uhr, Entlass ab 18.30 Uhr
Modelliert von **Julia Ures** und **Peter Trabner**.

Teilnehmer*innen:

Showband Jivecats	Karsten Strack, Poetry-Slam
Maximilian Zindel, Kulturamtschef	Erwin Grosche, 50 Jahre Bühne
Zara Akopyan, Musik	Ralf Fieseler, Postkarte und Cartoonzeichner
Christoph Jackie & Beate Rätz, 20 Jahre Populäre Musik und Medien, Universität Paderborn	Nordwestdeutsche Philharmonie, Abschied Jonathan Heyward
Carsten Mentzel, Musik	Niklas Jandusch, Flugbegleiter aus Paderborn und erstes männliches Modell bei GNTM
Ralf Haserlein & Markus Runtz, Jahresrückblick auf Paderborn	Sarah Haserberg, Musik

Vorverkauf: 17€, 22€, 27€ zzgl. Gebühr beim Paderborner Ticket-Center, Königplatz 10 - Aktuelle Infos: www.paderborn.de/stadtmuseum

enjoy - WERKSVERKAUF

BOXSPRINGBETTEN • MATRATZEN



Box und Matratze: 7 Zonen Tonnentaschenfederkern mit Kaltschaum-Topper
 über 200 Stoffe und Textilleder zur Auswahl! Liegehöhe: ca. 68 cm

ab **1.998,-**
 UVP ~~4.343,00 €~~

Modellbeispiel Boxspringbett London: 180 x 200 cm

SPAREN SIE 50% - 70% IM WERKSVERKAUF
 Jeden ✓ Donnerstag ✓ Freitag ✓ Samstag



Boxspringbett BOSTON

ab **1.766,-**
 UVP 3.839,00 €



Boxspringbetten

Boxen und Matratzen mit 7 Zonen Tonnentaschenfederkern
 alle Größen sowie Oberlängen 210/220 cm möglich
 3 unterschiedliche Härtegrade: H2/H3/H4
 5 verschiedene Topper zur Auswahl
 in zwei Comfort Klassen lieferbar
 über 200 Stoffe und Textilleder



*Alle Preise beziehen sich auf die Maß 180 x 200 cm



Boxspringbett MANCHESTER

ab **1.836,-**
 UVP 3.992,00 €



Boxspringbett NEW YORK

ab **2.135,-**
 UVP 4.639,00 €



Boxspringbett CHESTERFIELD LIGHT

ab **2.047,-**
 UVP 4.450,00 €

Top Service - Lieferung und Montage. Alle genannten Preise sind Abholpreise inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer ohne Zubehör.

SPITZEN-QUALITÄT

7 Zonen Kaltschaum-Matratze
 Höhe ca. 16 cm
 Raumgewicht 35
 Bezug waschbar 30 °C

UVP 279,00 € **129,00 €**

SPITZEN-QUALITÄT

7 Zonen Wende-Matratze
 Gesamthöhe ca. 22 cm
 kombiniert Härtegrad 2 und 3
 Bezug waschbar 30 °C

UVP 638,00 € **289,- €**
 UVP 936,00 € **449,- €**

SPITZEN-QUALITÄT

7 Zonen Kaltschaum-Matratze
 Höhe ca. 20 cm
 Raumgewicht 50
 Bezug waschbar 30 °C

UVP 759,00 € **349,00 €**

SPITZEN-QUALITÄT

7 Zonen Visco-Matratze
 Höhe ca. 20 cm
 Raumgewicht 60
 Bezug waschbar 30 °C

UVP 889,00 € **399,00 €**

SPITZEN-QUALITÄT

7 Zonen Visco-Matratze
 Höhe ca. 26 cm, 7 cm Visco
 Raumgewicht 60
 Bezug waschbar 30 °C

UVP 1299,00 € **599,00 €**

Aktions-Boxspringbett **969,-**
 UVP 2.133,00 €

Aktions-Boxspringbett **1.079,-**
 UVP 2.370,00 €

Aktions-Boxspringbett **1.398,-**
 UVP 3.082,00 €

Aktions-Boxspringbett **1.498,-**
 UVP 3.319,00 €

enjoy schlafsysteme GmbH, Frankfurter Weg 54-58, 33106 Paderborn, Tel: 05251 87286-0
 Öffnungszeiten: Do. & Fr.: 10.00 - 18.00 Uhr, Samstag: 10.00 - 16.00 Uhr - www.matratzen-werksverkauf.com